

BOLETIN ECLESIASTICO DE FILIPINAS

ORGANO OFICIAL INTERDIOCESANO EDITADO MENSUALMENTE
POR LA UNIVERSIDAD DE SANTO TOMAS, MANILA, FILIPINAS.

Registrado como correspondencia de 2ª clase el 21 de Junio de 1946.

R. P. JESUS M. MERINO, O.P.
Director

R. P. FLORENTINO ORTEGA, O.P.
Administrador

Dirección Postal: Universidad de Sto. Tomás — España, Manila, Filipinas

Vol. XXXI—No. 347

Mayo 1957

Año XXXV

SABIDURIA VIEJA

Sabiduría vieja es la Doctrina Cristiana.

Da la Doctrina Cristiana el verdadero, cálido y eterno concepto del vivir, que es vivir según Dios, por Dios y para Dios, haciendo de la vida un logro de eternidad y una fuente de venturas para cuantos nos rodean.

Pero, cuando decimos que es sabiduría vieja, queremos referirnos a la enseñanza de la Doctrina Cristiana.

Nuestros obispos, aquí en Filipinas y por todos los mundos de Dios, insisten hoy en llamarnos la atención sobre el problema de la enseñanza del catecismo. Es llamada de Pío XII, de San Pío X, del Concilio de Trento, del Concilio IV de Letrán, de S. Agustín, de San Pablo, que decía a Timoteo "**attende tibi et doctrinae**", y del Señor, que a todos nos manda: "**Euntes ergo docete**".

Problema es este constante y resuelto sin cesar por la sabiduría de todos los siglos de la vida de la Iglesia en el Credo y en la Didaché, en las catequesis de Orígenes y de San Cirilo, en el "**De Catechizandis Rudibus**" de San Agustín, en el Catecismo de San Pío V, en el Catecismo de San Pío X y en una pleyade infinita de catecismos populares.

Pero es problema siempre planteado de nuevo. Todos los hombres olvidan. El agua limpia de la doctrina del cielo se enturbia al correr por el polvo de la tierra. El mar de la vida humana individual, social y religiosa no tendrá nunca dos olas, dos situaciones, idénticamente iguales. Por eso en la solución del problema del catecismo siempre estamos en los principios.

Nos engañaríamos, si creyéramos que con eliminar un método y divulgar otro hemos resuelto el problema de una vez y

para siempre. El tal método sería brisa de un instante que riza la espuma y se va.

La Iglesia creó una solución viviente para ese problema viviente. Es primero la obligación de enseñar constante y perseverante que impone a sus Pastores. Es luego la dramatización viva de su Liturgia. Y es también la vida popular y callejera que prestó a sus verdades divinas en las estatuas de sus catedrales, en santuarios, en romerías, en fiestas, en costumbres, en canciones, en saludos . . . en tantos usos que recuerdan y enseñan Dios y Jesucristo a quienes no saben estudiar pero sí saben vivir.

No hace mucho la prensa se ocupaba de algunos sacerdotes que empiezan a recorrer las calles y los estudios de radio y televisión rasgueando en una guitarra canciones atrayentes con letras de verdad divina y de añoranza de eternidad. A los Pastores de la Iglesia de Dios pertenece juzgar los valores y méritos de la empresa. Pero esa fué vieja sabiduría. San Ambrosio, Prudencio, San Gregorio, Sedulio nos dieron sus himnos; la Edad Media, sus secuencias, sus "loores", sus "misterios" . . . una serie sin fin de costumbres y de ingenios que transformaron el alma popular en catequista de sí misma y la hicieron continuar en campos y calles y caminos la obra doctrinera que iniciaba junto al altar el sacerdote.

Y también los viejos misioneros de Filipinas nos legaron dramas y cantares, la Pasión, la Navidad, la Santa Cruz . . . y con ellas las fiestas, las cofradías, las procesiones, las hermandades . . . tantísimas costumbres y cosas que están todavía tan en el corazón del pueblo filipino y que van por esos barrios y calles cantando la Fé en Dios, en Jesucristo y en su Santísima Madre.

Será verdaa que en el correr de los siglos, de siglos reales, han caído sobre esas joyas las manchas de ciertos abusos; mas no dejan por eso de ser catecismos vivientes a la altura de la inteligencia y del corazón filipino.

¿Quién tiraría el oro viejo y de ley por verlo enlodado? ¿No será mas sabió estorzararse por guardarlo limpio?

Sabiduría vieja de las viejas costumbres cristianas y filipinas, cuando a tí te eliminan, o cuando tú te vas, se va también el vivir cristiano nuestro, y en nosotros . . . ¿Es maravilla que nos veamos en la precisión de luchar para que no se vaya extinguendo en nosotros la Fé de nuestros padres?

SECCIÓN OFICIAL.

SANTA SEDE

Bulas Nombrando a Mons. Emilio Cinense

OBISPO DE SAN FERNANDO (Pampanga)

P I U S

Episcopus Servus Servorum Dei

Dilecto filio AEMILIO CINENSE et ABERA, adhuc Curioni in urbe vulgato nomine Urdaneta, in dioecesi Lingayensi — Dagupanensi, electo Episcopo Ecclesiae Sancti Ferdinandi, salutem et apostolicam benedictionem.

Quandoquidem Ecclesia Dei sancta omnimodis curat ut omnes gentes in evangelica veritate confirmentur, Nos, qui summam ipsius Ecclesiae habemus, sollicitudine urgemur universae christifidelium familiae; quapropter paterno providemus animo ut singulis dioecesibus digni praeponantur Pastores. Quod hodie prelibenter facimus quoad cathedralem Sedem Sancti Ferdinandi, metropoli Manilensi suffraganeam, quae vacans facta est post translatum venerabilem fratrem Caesarem Mariam Guerrero ad episcopalem Ecclesiam titulo Thuburbitanam minorem. Ad quam regendam, re attente considerata, de consilio venerabilium Fratrum Nostrorum S.R.E. Cardinalium S. Congregationi Consistoriali praepositorum deque apostolica Nostra potestate Te, dilecte Fili, vocamus, atque eiusdem dioecesis Sancti Ferdinandi Episcopum nominamus et Pastorem. Cuius Ecclesiae habebis curam, regimen et administrationem sive religiosarum rerum sive bonorum, quae possidet, cum omnibus iuribus et obligationibus, quae hanc comitantur dignitatem. Maiori autem tuocommodo studentes, Tibi concedimus ut extra Urbem Episcopus consecreris a quem malueris Episcopo, assistantibus duobus aequali honore viris, qui omnes caritatis vinculis sint cum Apostolica Sede coniuncti; cui sacro Praesuli, a Te electo, mandatum Te consecrandi per has Litteras Nostras damus. Volumus vero ut antequam hoc fiat, et in tuae dioecesis venias possessionem, teste aliquo sacrorum Antistite, fide et obsequio Petri Sedi coniuncto, rite catholicam fidem profitearis et iusiurandum sive fidelitatis erga Nos et Romanos Pontifices, sive contra modernistarum errores, iuxta praescriptas formulas des, quarum exempla, his adiecta Litteris, Tui illiusque Episcopi nomine subscripto sigilloque impresso, ad S. Consistoriale Consilium quamprimum mittes. Quae Nostra mandata nisi omnino feceris, Tu et Epis-

copus, qui Te consecraverit, poenis uterque plectemini iure statutis. Praecipimus insuper ut beneficium, quo uti Curio in urbe Urdaneta, ad Beatissimae Mariae Virginis sine labe Conceptae, adhuc fruitus es, per tuam electionem ad normam iuris vacet, a Nobis et ab Apostolica Sede unice assignandum. Haec postquam Tecum communicavimus, vota peramanter facimus ut, qui cum ingenii ac pietatis laude adhuc officia tua explevistis, modo pastoralis munere honestatus, afflante Dei gratia, prudentia caritateque de Ecclesia sancta merearis. Datum Romae, apud S. Petrum, die quintodecimo mensis Martii anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo septimo, Pontificatus Nostri undevicesimo. H.T.

Celsus Card. COSTANTINI
S.R.E. Cancellarius

HAMLETUS TONDINI, *Apost. Cancel. Regens*

ALBERTUS SERAFINI *Protonotarius Apostolicus*
CAESAR FEDERICI, *Prot. Ap.*

Expedita die XXIX Mar. anno Pontif. XIX D. Rodomonte
GOLLIGANI *pro Plumbatore.*

In canc. Ap. tab. Vol. XCV N. 16

P I U S

Episcopus Servus Servorum Dei

Venerabili fratri MANILIENSI metropolis Archiepiscopo, salutem et apostolicam benedictionem.

Nostro satisfaciens officio, hodie Sancti Ferdinandi dioecesi, tuae metropolitanae Sedi suffraganeae, vacantis per translationem venerabilis fratris Caesaris Mariae Guerrero ad episcopalem Ecclesiam titulo Thuburbitanam minorem, de consilio venerabilium fratrum Nostrorum S. R. E. Cardinalium S. Congregationi Consistoriali praepositorum deque summa potestate Nostra Episcopum nominavimus dilectum filium AEMILIUM CINENSE et ABERA, adhuc Curionem in urbe vulgato nomine Urdaneta, in dioecesi Lingayensi-Dagupanensi. Quod dum Tibi, venerabilis frater, nuntiamus, cuius auctoritati hic novus Episcopus est obnoxius, Te pariter enixe hortamur ut tua benevo-

lentia et comitate eum excipias atque tuo rerum pastoralium usu sincero animo iuves, signando fiat ut a Te consilium auxiliumque rogaturus veniat. Quae cum pro certo habeamus, Tibi fidelibusque tuis superna bona ominamur.

Datum Romae, apud S. Petrum, die quintodecimo mensis Martii, anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo septimo Pontificatus Nostri undevicesimo. H. T.

Celsus Card. COSTANTINI
S. R. E. Cancellarius

HAMLETUS TONDINI, *Apost. Cancel. Regens*

ALBERTUS SERAFINI, *Protonotarius Apostolicus*
CAESAR FEDERICI, *Prot. Ap.*

Expedita die XXIX Mar. anno Pontif. XIX D. Rodomonte GOLLIGANI pro Plumbatore.

In canc. Ap. tab. Vol. XCV N. 16

P I U S

Episcopus Servus Servorum Dei

Dilectis filiis e clero populoque civitatis et dioecesis SANCTI FERDINANDI, salutem et Apostolicam benedictionem.

His Nostris Litteris notum vobis facimus, dilecti filii, vestram dioecesim Sancti Ferdinandi, vacantem post translatum venerabilem fratrem Caesarem Mariam Guerrero ad episcopalem Ecclesiam titulo Thuburbitanam minorem, rursum sacro Praesule donatam esse. Ad vos enim regendos, post auditos venerabiles fratres Nostros S. R. E. Cardinales Negotiis Consistorialibus praepositos, de summa Nostra potestate Episcopum elegimus et nominavimus dilectum filium AEMILIUM CINENSE et ABERA, adhuc Curionem in urbe, cuius nomen vulgo Urdaneta, in dioecesi Lingayensi-Dagupanensi, quem idcirco debitis decoravimus suae dignitatis privilegiis. His dictis, vos enixe hortamur, dilecti filii, ut novum Episcopum vestrum, qui ad vos venit haud parva rerum religiosarum peritia praeditus, pia reverentia excipiatis eiusque monitis ac praeceptis fideliter parcat, ut apud vos christiana religio in virtutis et sanctitatis operibus pergat proficere. Praecipimus denique ut hae Litterae Nostrae, eius cura qui ad praesens dioecesi vestrae moderatur,

coram clero populoque legantur, cum primum acceptae fuerint, in cathedrali aede diei festi celebrandi gratia congregato. Datum Romae, apud S. Petrum, die quintodecimo mensis Martii, anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo septimo, Pontificatus Nostri undevicesimo. H. T.

Celsus Card. COSTANTINI
S. R. E. Cancellarius

HAMLETUS TONDINI, *Apost. Cancel. Regens*

ALBERTUS SERAFINI, *Protonotarius Apostolicus*
CAESAR FEDERICI, *Prot. Ap.*

Expedita die XXIX Mar. anno Pontif. XIX D. Rodomonte
GOLLIGANI pro Plumbatore.

In canc. Ap. tab. Vol. XCV N. 16

Del Mensaje Pascual del Sumo Pontífice Pío XII a los Fieles de Todo el Mundo

(21 Abril 1957)

Se dirige a los fieles que llenan la Plaza de San Pedro, en quienes ve representados todos los de la tierra, y después de poner ante su consideración la noche de tempestad de la muerte y del pecado que es la muerte de Jesús, les recuerda la mañana de la Resurrección. Prosigue luego aplicando la situación a nuestros tiempos.

Pasó la noche y con ella se acabó la angustia, se acabó el temor; desaparecieron las dudas; las tinieblas se iluminaron; ha vuelto la esperanza. De nuevo resplandece el sol. Se eleva un canto festivo: *Resurrexit, alleluia*.

3.—Así quisiéramos, amadísimos hijos, que otra noche, la noche que ha caído sobre el mundo y que oprime a los hombres, viese pronto su alba y fuese besada por los rayos de un nuevo sol.

Varias veces hemos hecho notar que los hombres de todas las naciones y de todos los continentes se ven forzados a vivir, desorientados y temerosos, en un mundo trastornado y perturbador. Todo se ha hecho relativo y provisional, porque es siempre menos eficiente y por lo mismo menos eficaz. El terror, en sus formas casi innumerables, ha esclavizado las inteligencias de seres, por lo demás muy selectos, y la inmoralidad, de toda clase, ha llegado a tales grados de precocidad, de impudencia y de universalidad, que preocupan seriamente a los que piensan en la suerte del mundo. La humanidad parece un cuerpo infecto y llagado, en el que la sangre circula con dificultad, porque los individuos, las clases y los pueblos se obstinan en seguir divididos y por lo tanto no se comunican mutuamente. Y cuando no se desconocen, se odian: y conspiran y luchan, y se destruyen.

Pero también esta noche del mundo tiene señales claras de un alba que vendrá, de un día nuevo al que besará un sol nuevo y más esplendoroso.

Entre tanto se están multiplicando providencialmente en el mundo los medios para un desarrollo de la vida más completo y más libre. Mientras los descubrimientos de la ciencia ensanchan el horizonte de la posibilidad humana, la técnica y la organización hacen más efectivas esas conquistas poniéndolas al servicio inmediato del hombre. La energía nuclear prácticamente

ha dado ya comienzo a una nueva época: las casas se iluminan con energía proveniente del empleo de la desintegración nuclear, y no parece demasiado lejano el día en que las ciudades serán iluminadas y las máquinas movidas por procesos de síntesis, semejantes a los que desde hace miles de millones de años encienden el sol y las otras estrellas. La electrónica y la mecánica están cambiando el mundo de la producción y del trabajo con la automatización: así el hombre se hace cada vez más señor de sus obras y ve que su propio trabajo mejora en calidad e inteligencia. Los medios de transporte unen un punto y otro del planeta con una sola red, que puede recorrerse con velocidad superior al movimiento aparente del sol. Los proyectiles surcan los ámbitos de los cielos y los satélites artificiales se preparan a asombrar el espacio con su presencia. La agricultura multiplica con la química nuclear las posibilidades de alimentar una humanidad bastante más grande que la actual, mientras la biología gana de día en día terreno en la batalla contra las más terribles enfermedades.

Sin embargo, todo esto es todavía noche. Noche, llena si se quiere de ansias y esperanzas, pero noche. Noche que aun podría de repente hacerse tempestuosa, si aparecieran acá y allá los fulgores de los relámpagos y se oyera el estruendo de los truenos. ¿Acaso no es verdad que la ciencia, la técnica y la organización se han convertido muchas veces en fuentes de terror para los hombres?

Por eso no están ya seguros como en otro tiempo. Ven con suficiente claridad que ningún progreso por sí solo puede lograr que el mundo renazca. Muchos entreven ya—y lo confiesan—que se ha llegado a esta noche del mundo, porque Jesús ha sido apresado, porque se le ha querido desterrar de la vida familiar, cultural y social, porque se ha sublevado el pueblo contra El, porque le han crucificado y le han dejado mudo e inerte.

Pero hay una multitud de almas valientes y activas, conscientes de que la muerte y sepultura de Jesús sólo fue posible, porque entre los amigos de El hubo quien le negase y le traicionase; ¡hubo tantos que huyeron asustados ante las amenazas de los enemigos! Estas almas saben que una acción oportuna, concorde y orgánica cambiará la faz de la tierra, renovándola y mejorándola.

Es necesario quitar la piedra sepulcral, con la cual han querido encerrar en el sepulcro a la verdad y al bien; es preciso conseguir que Jesús resucite; con una verdadera resurrección,

que no admita ya ningún dominio de la muerte: "*Surrexit Dominus vere*" (Luc. 24, 34), "*mors illi ultra non dominabitur*" (Rom. 6, 9)

En los individuos Jesús debe destruir la noche de la culpa mortal con el alba de la gracia recobrada.

En las familias, a la noche de la indiferencia y de la frialdad debe suceder el sol del amor.

En los campos de trabajo, en las ciudades, en las naciones, en las tierras de la incomprensión y del odio, la noche debe iluminarse como el día "*nox sicut dies illuminabitur*": y cesará la lucha, ¡Ven, Señor Jesús!

La humanidad no tiene fuerza para quitar la piedra que ella misma ha fabricado, intentando impedir tu vuelta. Envía tu ángel, oh Señor, y haz que nuestra noche se ilumine como el día

¡Cuántos corazones, oh Señor, te esperan! ¡Cuántas almas se consumen por apresurar el día en que Tú solo vivirás y reinarás en los corazones! ¡Ven, oh Señor Jesús!

¡Oh María, que lo viste resucitado; María, a quien el primer aparecer de Jesús quitó la angustia inenarrable causada por la noche de la pasión; María, Te ofrecemos las primicias de este día. Para tí, Esposa del divino Espíritu, nuestro corazón y Nuestra esperanza. ¡Así sea!

(Traducción de la Oficina de Prensa del Vaticano)

Address of His Holiness Pope Pius XII

in reply to three questions
 CONCERNING RELIGIOUS AND MORAL ASPECTS
 OF PAIN PREVENTION
 in medical practice
 (24 February 1957)

Se pidió al Santo padre que diera su parecer sobre el uso de la analgesia dentro del espíritu cristiano. Concretiza la petición en tres preguntas: 1. ¿Obliga el espíritu de fé a rechazar la analgesia? — 2. ¿Es compatible con el evangelio el privarse del uso de la facultades superiores para no sentir dolor? 3. ¿Es lícito el empleo de narcóticos en moribundos con peligro de acortarles la vida?

The Ninth National Congress of the "Italian Society of the Science of Anaesthetics," held at Rome on October 15-17, 1956, submitted three questions to Us, through its organizing committee President, Prof. Piero Mazzoni, questions which deal with the religious and moral implications of pain prevention in the light of the Natural Law, and especially of Christian doctrine as contained in the Gospel and taught by the Church.

Three religious and moral questions concerning pain prevention (analgesia)

These questions, of undeniable interest, do not fail to evoke intellectual and emotional reactions in men today; among Christians especially, there is evidence of very diverse trends. Some approve unreservedly of the practice of analgesia; others would be inclined to reject it outright as contradictory to the ideal of Christian heroism; still others, without the least sacrifice of that ideal, are ready to adopt a middle-ground position. That is why We are being asked to voice Our thoughts on the three following points:

1. Is there a universal moral obligation to refuse analgesia and to accept physical pain in a spirit of faith?
2. Is it in accord with the spirit of the Gospel to bring about by means of drugs, the loss of consciousness and of the use of a man's higher faculties?

3. Is it lawful for the dying or those in danger of death, to make use of drugs, if there exist medical reasons for their use? Can one use drugs even if the lessening of pain is probably accompanied by a shortening of life?

Nature, origin and development of anaesthesia

Por naturaleza la anestesia es adormecimiento del paciente para poder operarle con la necesaria calma suya y del cirujano. Iniciada por Horacio Wells se ha desarrollado hasta hacerse una rama importante de la medicina.

Modern surgical progress was marked in the last century by two decisive steps, the introduction of antiseptics by Lister, after Pasteur had demonstrated the part played by germs in the start of infections, and the discovery of an effective method of anaesthesia. Before Horace Wells had thought of the use of nitrogen protoxide to induce sleep in the patient, surgeons were forced to work quickly, for short periods, on an individual who was writhing in dread of the terrible pains. The general use of anaesthetics was to revolutionize that state of things and to allow long and delicate operations, sometimes of remarkable daring. In effect, anaesthesia guaranteed to surgeon and patient alike, the fundamental conditions of calm and tranquillity, and that "muscular silence" indispensable to the accuracy and security of every surgical action.

At the same time, however, it made necessary a careful watch on the essential physiological activities of the body. The anaesthetic, indeed, penetrates the cells and lowers their metabolism, it eliminates the defense reflexes and checks the individual's vitality, which is already more or less seriously endangered by sickness and the wound inflicted by the operation. The surgeon, moreover, though utterly engrossed in his work, had to note at each instant the general condition of his patient: a heavy responsibility, especially in very serious operations. Consequently, the past few years have witnessed the development of a new special branch of medicine, that of the anaesthetist, who is called upon with increasing frequency to play a part in modern hospital organization.

Role of the anaesthetist

La función del anestesizador es delicada: preparar al paciente con cuidado, solicitar su colaboración, escoger el oportuno anestésico, velar sobre el estado del operado y seguir sus reacciones nerviosas para prevenir posibles complicaciones, y en fin caundo

la operacion ha terminado ayudar a que recobre el sentido sin accidentes o choques peligrosos. Necesita una delicadísima preparación técnica, y sobre todo, un sentimiento de profunda caridad y comprensión cristiana.

It is a part often hidden, almost unknown to the public, less in the limelight than the surgeon's, but equally essential. It is into his hands, indeed, that the patient's life is entrusted, so that he may help the sick person to pass as safely as possible through the painful moments of the operation.

The anaesthetist must first of all prepare the patient medically and psychologically. He carefully learns the peculiarities of each case, to forestall possible difficulties which might result from the weakness of a particular organ; he gives confidence to the patient, requests his cooperation, gives some medicine intended to quieten and prepare the organism. It is he who, according to the nature and length of the operation, selects the most suitable anaesthetic and the method of administering it. But above all, it is his duty, during the operation, to watch closely the patient's condition: he is on guard, so to speak, to notice the slightest symptoms, so as to know just how far the anaesthetic has been effective, and to follow the nerve-reactions, the breathing-rhythm and blood pressure, in order to forestall any possible complications: contraction of the larynx, convulsions, heart or respiratory difficulties.

When the operation is over, the most delicate part of his task begins: to assist the patient to regain consciousness, to avoid accidents such as an obstruction of the windpipe and feelings of shock, and to administer natural fluids. The anaesthetist, therefore, unites the important qualities of sympathy, understanding and devotion to a perfect knowledge of the technique of his art, not only with a view to promoting all the psychological dispositions which help towards the good estate of his patient, but also in a spirit of true and deep charity, befitting a man and a Christian.

Variety and development of anaesthetics

El anestesiadador dispone hoy de una gran variedad de productos unos que han sufrido la prueba de la experiencia y otros de nueva invención: protóxido de nitrógeno, eter, cloroformo, cloruro de etilo, etileno, el ciclopropano de acción rápida y profunda, la anestesia por inhalación o la narcosis intravenosa, los compuestos barbitúricos.

To fulfill his task today, the anaesthetist has at his disposal a wide range of products. Some have been long known and successfully tested by experience; others are the fruit of recent research, and other offer their special contribution to the solution of this difficult problem: how to suppress pain without causing harm to the organism.

Nitrogen protoxide, for whose worth Horace Wells was not able to win recognition at the time of the experiment carried out at Boston Hospital in 1845, still has an honourable rank among agents in current usage in the general anaesthetic. In that same hospital, but with happier results than Wells achieved, Thomas Morton, in 1846, experimented with ether, which had already been turned to account by Crawford Long in 1842. Two years later, the Scots surgeon, James Simpson, proved the effectiveness of chloroform, though John Snow of London contributed more to popularising its use. After the period of early enthusiasm had passed, the defects of these first three anaesthetics were clearly shown; but one had to wait till the end of the century for the appearance of a new product, ethyl chloride, which is, however, inadequate when a prolonged state of unconsciousness is desired. In 1942, Luckhardt and Carter discovered ethylene, the first anaesthetic gas resulting from systematic laboratory research. Five years later, cyclopropane, the fruit of the labours of Henderson, Lucas and Brown, came into use; its rapid and intense action supposes in the user a perfect knowledge of the closed-circuit system.

Though anaesthesia by inhalation has a well established supremacy, for a quarter of a century it has been meeting growing competition from intravenous narcosis. Frequent experiments made in the past with chloral hydrate, morphine, ether, ethyl alcohol, gave results only slightly encouraging, and indeed, sometimes disastrous. But from 1925, barbiturate compounds have been entering the experimental field in medicine, and have been establishing themselves since the time when evipan had shown the indisputable advantages of this type of anaesthetic. With the barbiturates, the drawbacks of the method of inhalation are avoided: the disagreeable impression of suffocation, the dangers accompanying the administration of the anaesthetic, sickness upon return to consciousness, and injury to the organs.

Sodium pentothal, which Lundy introduced in 1934, assured the definitive success and widest diffusion of this type of anaesthetic. Henceforth barbiturates will be used, either for brief operations, or, for "combined anaesthesia," with ether

and cyclopropane, for they shorten the infusion period of these gases, and permit the dosage and the disadvantages to be diminished. Sometimes they are used as the main anaesthetic, and their pharmacological deficiencies are counterbalanced by the use of nitrogen protoxide and oxygen.

Heart surgery

La cirugía cardíaca plantea al anestesiadador problemas difíciles, puesto que se ha de interrumpir la circulación por algún tiempo y se interesa un órgano sumamente sensible. Otras intervenciones requieren que pueda el cirujano trabajar sobre un corazón exangüe. La técnica llamada de "cielo cubierto" era arriesgada; la hipotermia y el empleo del corazón artificial permiten ya trabajar bajo visión directa.

Heart surgery, which records spectacular progress in recent years, presents problems of special difficulty to the anaesthetist. It supposes, as a general condition, the possibility of interrupting the circulation of the blood for a more or less lengthy period. Moreover, since it concerns an extremely sensitive organ, the functional completeness of which is often seriously endangered, the anaesthetist must avoid anything that might increase the work of the heart. In mitral stenosis, for example, he will administer a premedication to allay the nervous anxieties of the patients. He will avoid tachycardia by means of a quick-acting deep anaesthetic and a mild parasympathetic block; at the moment of the commissurotomy, he will lessen the dangers of anoxaemia by a generous supply of oxygen, and will carefully watch the pulse and the records of the heart action.

But for other types of operation to succeed, the surgeon must be able to work on a heart emptied of blood, and to interrupt the circulation for more than three minutes, a procedure which normally causes damage to the brain and heart tissues. To remedy one of the most common of congenital heart diseases, the foramen ovale, the surgical technique of a blind intra-auricular digital was in use as early as 1948; but this was exposed to the obvious risks of every blind manipulation. At present two new methods, hypothermy and the use of an artificial heart, permit direct-vision operation, and thus open out wonderful prospects in this field. Indeed, it has been proved that hypothermy lowers the basic metabolic rate in proportion to the drop in the body temperature. In practice, temperature is not lowered below 25°C. (77°F.), in order to leave unimpaired the heart muscle's contractibility, and especially, so as

not to increase the excitability of the heart muscle and the danger of causing a ventricular fibrillation which is virtually irreversible.

Hypothermy allows the bringing about of a check in the circulation which may last from eight to ten minutes without there being any destruction of the nervous tissue of the brain. That period of time may be increased by use of the heart-lung apparatus, which first draws off blood from the veins, purifies it, supplies it with oxygen, and sends it back into the organ. The handling of such apparatus demands the careful training of those who operate it, and is accompanied by a variety of minute controls. The anaesthetist is then carrying out a weightier and more complex task, the success of which is entirely dependent on perfect performance. But results already obtained justify the hope that in the future these new methods will be widely used.

Todo esto lleva problemas de conciencia. Ante todo el de la responsabilidad del anestesiadador con respecto a la vida y a la salud del enfermo. Y siempre hay que tener en cuenta que "el hombre no puede constituir para el médico un simple objeto de experimentación, en el que pueda ensayar los nuevos métodos y prácticas de la medicina.

It is not surprising that, in the face of such varied resources offered by modern medicine for the avoidance of pain, and of the very natural desire to draw all possible benefits from them, problems of conscience should arise. You have readily submitted to Us some of those which are of particular importance to you. Before answering them, however, We wished briefly to draw attention to other moral problems which claim the anaesthetist's attention: in particular, that of his responsibility for the life and health of his patient, which sometimes depend on him as much as on the surgeon. With regard to this point, We have already remarked on several occasions, — and notably in the address of September 30, 1954 to the Eighth Assembly of the World Medical Association — that man cannot be merely the object of the doctor's experiments, something on which new medical methods and technique might be tested. (cf. *Discorsi e Radiomessaggi*, vol. XVI, p. 170 sqq.)

We now pass on to an examination of the questions submitted.

I

On the general moral obligation to endure physical pain

Soportar el dolor físico es una obligación moral grave cuando un hombre se halla en la alternativa de soportar un sufrimiento o de transgredir un deber moral, sea por acción, sea por omisión.

In the first place, then, you ask whether there is a general moral obligation to endure physical pain. In order to give a more precise answer to your question, We shall treat of various aspects of the matter. And first, it is evident that in certain cases the acceptance of physical suffering is a matter of serious obligation. Thus a man is bound in conscience to accept the suffering every time that he is faced with the inescapable alternative of enduring suffering or of acting contrary to a moral obligation, either by positive action or by omission. The "Martyrs" could not avoid either torture or death without denying their faith or without evading the serious obligation of bearing witness to it when the occasion was given. But it is not necessary to go back to the "Martyrs"; at the present time there are found magnificent examples of Christians who, for weeks, months, and even for years, endure suffering and physical violence in order to remain faithful to God and to their conscience.

Free acceptance and the desire of suffering

El dolor puede ser querido y deseado por un cristiano aunque no exista obligación ninguna moral en tal o cual caso.

Your question, however, does not refer to this situation; it has in mind rather the free acceptance and the desire of suffering in itself and for itself. To recall at once a definite example of this, We refer to the Address We gave on 8 January 1956 with reference to new methods of painless childbirth (*Discorsi e Radiomessaggi* vol. XVII, pag. 465 ss.). There it was asked whether, by virtue of the text in Scripture, "In sorrow shalt thou bring forth children" (Gen. 3/16), the mother was obliged to accept all the sufferings and to refuse relief from pain by either natural or artificial means. We answered that there was no obligation of this kind. Man, even after the Fall, retains the right of control over the forces of Nature, of employing them for his own use, and consequently of deriving benefit from all the resources which it offers him neither to suppress or to avoid physical pain. But We added that, for the Christian,

suffering is not something purely negative, but on the contrary, is linked with lofty religious and moral values, and hence can be desired and sought even if no moral obligation to do so exists in a particular case. And We went on:

"The life and sufferings of Our Lord, the pains which so many great men have endured and even sought, and by reason of which they grew to maturity and rose to the highest point of christian heroism, the daily examples which We have before Our eyes of the acceptance of the Cross with resignation, — all this reveals the meaning of suffering, of patient acceptance of pain in the present working out of salvation during the period of this earthly life." (ibid. pag. 478.)

The duty of renunciation and interior purification

El cristiano tiene obligación de mortificar su carne y de trabajar en su purificación interior. Si el dominio de sí y de las tendencias desordenadas no se puede adquirir sin la ayuda del dolor físico este es necesidad que hay que aceptar.

Moreover the christian is bound to mortify his flesh and to strive after his interior purification, for it is impossible, in the long run, to avoid sin and to carry out all one's duties faithfully, if this effort at mortification and purification is neglected. Physical suffering becomes a necessity and must be accepted to the extent that, without its aid, mastery over self and disorderly tendencies is unattainable; but in so far as it is not required for this purpose one cannot assert that there exists a strict obligation in the matter. The Christian, then, is never obliged to will suffering for its own sake; he considers it, according to circumstances, as a means more or less suited to the end which he is pursuing.

The invitation to a higher perfection

La exigencias de la fé cristiana y la invitación a una perfección más elevada son cumplidas por el cristiano cuando cumple todos los deberes que le impone su estado, su profesión, los mandamientos de Dios y de los hombres; ora, trabaja, resiste las malas pasiones, muestra caridad, sufre lo que Dios le envía. Entonces su vida está en consonancia con la cruz de Cristo, se presente o no el dolor físico, sufralo o lo evite por medios lícitos. La aceptación del dolor físico no es más que una manera entre muchas de significar la voluntad de amar a Dios.

One can consider what is of strict obligation; but it is also possible to look at the demands of the christian faith, the invita-

tion to a higher perfection, which is not imposed under pain of sin. Is the Christian obliged to accept physical pain so as not to set himself in contradiction to the ideal which his Faith proposes to him? Does not a refusal in this matter imply a lack of the spirit of faith?

That the Christian experiences this desire to accept and even to seek physical pain in order the better to share in the Passion of Christ, to renounce the world and the pleasures of the senses, and to mortify his own flesh, is beyond dispute; but, at the same time, it is important to give a correct interpretation of this tendency. Those who manifest it exteriorly do not necessarily possess genuine christian heroism; but it would also be erroneous to declare that those who do not manifest it are quite devoid of it. This heroism can, in fact, reveal itself in many other ways.

Take, for example, a Christian who carries out, day after day, from morning till night, all the duties of his state or profession, the laws of God and of men: one who prays with recollection, does his work wholeheartedly, resist his evil passions, shows his neighbour the charity and service that is his due; endures bravely, without murmuring, whatever God sends him; that man is always living beneath the sign of the Cross of Christ whether physical suffering is present or not, whether he endures it or avoids it by means which are lawful. Even if one considers only obligations binding a man under pain of sin, he cannot live or carry out his daily work as a Christian without being ever ready for sacrifice and, so to speak, without constantly sacrificing himself. The acceptance of suffering is only one way, among many others, of indicating what is the real essential: the will to love God and to serve Him in all things. It is, above all, in the perfection of this voluntary disposition that the quality of the christian life and its heroism consists.

Motives which allow the avoidance of physical pain

Los motivos que permiten evitar el dolor físico se reducen al hecho de que a la larga el dolor impide obtener bienes e intereses superiores, pues en general los daños que provoca fuerzan a los hombres a defenderse contra él. El cristiano puede utilizar el dolor como estimulante de su ascensión espiritual y purificación; pero para asegurarse de lo que es en su caso deberá consultar las reglas de la prudencia cristiana y los consejos de un buen director.

In specific cases, which are the motives which allow avoidance of physical pain without involving any conflict with a serious obligation or with the ideal of the christian life? One could list quite a number; but, in spite of their diversity, they are finally summed up in the fact that, in the long run, the pain is preventing the obtaining of some good or advantage of higher worth. It is possible that suffering may be preferable for a particular person in a definite situation; but, in general, the harm brought about forces men to protect themselves against it. Beyond doubt, suffering will never be completely banished from among men, but its harmful effects can be restricted within narrower limits. And so, just as one masters a natural force to draw advantage from it, the Christian makes use of suffering as a spur to his effort to mount higher and purify himself in the spiritual life, in order to carry out his duties better and answer to call to a higher perfection.

In keeping with the abilities or dispositions above mentioned, it is for each one to adopt solutions suited to his own case without at the same time hindering other advantages and other goods of higher worth. The value of each solution will be measured according as it is a means of progress in the interior life, of more perfect mortification, of more faithful accomplishment of the individual's duty of greater readiness to follow the promptings of grace. In order to be sure that such is really the case, a man will have recourse to the rules of christian prudence and the advice of an experience spiritual director.

Conclusions and answer to the first question

La respuesta a la primera pregunta se condensa en estos tres puntos: 1. Los principios fundamentales de la anestesiología no ofrecen dificultad alguna. 2. El médico que acepta sus métodos tampoco se pone en contradicción con el orden moral natural, ni con el ideal específicamente cristiano. 3. El paciente que de utilizar los medios inventados por la ciencia y que en sí mismos no son inmorales.

From these replies, you will easily draw useful directives for practical application.

1. The fundamental principles of the technique of anaesthesia, a science as well as an art, and the end pursued, give rise to no difficulties. It combats those forces which, in a great many respects, produce harmful effects and hinder a greater good.

2. The doctor who accepts its methods, enters into contradiction neither with the natural moral order nor with the specifically christian ideal. He is seeking, in accordance with the ordinance of the Creator (cf. Gen. 1/28), to bring suffering under man's control, and to do so, he makes use of the conquests of science and of technical skill in keeping with the principles we have set forth and which will guide his decisions in particular cases.

3. The patient desirous of avoiding or of soothing the pain, can, without disquiet of conscience, make use of the means discovered by science and which, in themselves, are not immoral. Particular circumstances can impose another line of conduct, but the Christian's duty of renunciation and of interior purification is not an obstacle to the use of anaesthetics because it is possible to fulfil that duty in another manner. The same rule applies also to the demands of the Christian ideal which go beyond the call of duty.

(to be continued)

CURIAS DIOCESANAS

ARZOBISPADO DE MANILA

Circular Letter to All Rev. Parish Priests in This Archdiocese of Manila

*Re:—Collection in all Masses on May 5th, First Sunday,
For the “Workers’ Home” in honor of Holy Father.*

There is at present a movement in Rome, to build a “Workers’ Home”, in order to provide accomodation for workers who come from all parts of the globe to Rome on pilgrimage or for other special reasons. It shall also be a Center for the careful study and pursuit, on a world-wide scale, of the problems, movements and developments in the field of Labor.

This building will be a monument for posterity, in memory of the glorious Pontificate of the presently reigning Holy Father, Pope Pius XII.

Since this project will be financed by voluntary contributions from all over the world, this Archdiocese of Manila should consider it an honor and a privilege to give its mite, not only because it purports to honor the memory of Our Holy Father, but also because it will tend to give greater impetus and dignity to Labor and the Laborers.

Hence. We hereby decree that the COLLECTION ON ALL MASSES on May 5th, First Sunday, in all Parochial Churches, be turned over to this Curia for this purpose.

Manila, April 10, 1957

(SGD.) ✠ RUFINO J. SANTOS, D.D.
Archbishop of Manila

Circular Letter

TO OUR BELOVED CLERGY AND FAITHFUL OF THE ARCHDIOCESE OF MANILA:

On the occasion of the forthcoming Parish Priest Week, it is but fitting and just that We exhort all of you to give thanks to Almighty God for the wonderful work of our ministers in the vineyard of the Lord and ask Him who called them to give the grace of perseverance in there calling by granting them health of soul and body and by delivering them from all evils of the day.

Yet we cannot help but face the fact that the proportion of laborers to the expected harvest is still short of the ideal and what could be desired by our apostolic interest for the welfare of the flock entrusted to our care. The shortage of priests has been always a factor worthy of consideration in the gross ignorance of the great portion of our communities of their religious obligations and the same ignorance has contributed to the shortage we at present bewail. We indeed cannot overlook such a situation and to remedy this sad plight of our lot, We vehemently exhort you all to pray to the Lord of the vineyard to send more laborers to the great harvest, priests who by their zeal and holy life would attract souls to the fountain of living waters of eternal life.

Our prayers will find a long way into the Sacred Heart of Jesus who longs for more souls redeemed by His precious Blood. But the human elements to foster their vocation are in our hands and yours. We are calling on more charitable brethren who possess the means to help pave the way of promising young men to the altar of the Lord through their moral support and financial aid. The priesthood is a long course of preparation, spiritual, intellectual and physical, of candidates who feel within them the call of Christ. Capable men who are willing to turn their backs to the world are waiting for the golden opportunity that can be furnished them if only there were more benefactors to help them push through. And this is the call of your Pastor, appealing to your charity and understanding of the dire need for priests in this our beloved Archdiocese of Manila.

We need holy and zealous priests who can guarantee the best service for souls, who can head the parishes into thriving communities of well informed catholics and practising christians. For this purpose, We must remind you that only candidates with pure motives and intentions may someday give the expected results. Candidates who want to take the priesthood for mere human interests have no place in the church of God, and those who in one way or another force their prospective young men into the holy state of the priesthood without having the necessary qualities and motivated only by worldly considerations will be dealt with the heavy sanctions of the Code of Canon Law. Let us not participate in the sins of unworthy priests who become such because of undue influence and pressure from well intentioned but ill-informed relatives.

Let us make the parish priest week the symbol of our untiring effort to help make good priests who will continue the glorious tradition of wonderful apostolic workers in the vineyard of the Lord.

Manila, this 11th day of April, 1957.

P.S.:

✠ RUFINO J. SANTOS, D.D.
Archbishop of Manila

P.S.: This circular should be
copied in the book of
"Ordenes y Providencias".

Circular a todos los Rdos. Párrocos, Coadjutores y Capellanes de este Arzobispado

*Re:—Oraciones para pedir vocaciones al sacerdocio
para todo el mes de Mayo de este año.*

Con el fin de aprovechar la devoción del MES DE MAYO que, con tanto arraigo se ha establecido en todos los pueblos y barrios de Filipinas, particularmente en nuestra amada Archidiócesis de Manila, y, por otra parte, para implorar de Nuestro Señor, por mediación de la Reina de las Flores, mayor número de niños que se sientan llamados a estudiar en nuestro Seminario Menor de Nuestra Señora de Guadalupe, en Makati, Rizal, por las presentes disponemos:

QUE EN TODAS LAS IGLESIAS PARROQUIALES y Capillas de Barrios, se reze la "ORACION PARA PEDIR VOCACIONES" en el idioma que mas se entienda en el lugar, inmediatamente después de las preces finales de cada Misa, mientras el Sacerdote está aún de rodillas delante del altar, *durante todo el mes de Mayo de este año*. El preste hará que el pueblo le siga en el rezo.

Con el rezo de esta oración adicional, invitamos a nuestros Rdos. Párrocos y Coadjutores a que prediquen muy especialmente durante este mes de Mayo sobre la vocación sacerdotal, pidiendo la generosa cooperación de los padres de familia en fomentar la vocación de sus hijos.

Manila, 12 de Abril de 1957

✠ RUFINO J. SANTOS, D.D.
Arzobispo de Manila

ORACION PARA PEDIR VOCACIONES

Oh Dios, que desees que todos los hombres se salven y que posean la verdad, Te rogamos nos envíes a la viña operarios que puedan propagar Tu palabra con confianza; para que Tu doctrina sea conocida y glorificada por doquier, y así todo el mundo Te conozca a Tí, único Dios verdadero, como también a Aquel a Quien enviaste, Jesucristo, tu Hijo y Señor nuestro, que vive y reina contigo por los siglos de los siglos. Amen.

Oh Divino Jesús, Hijo del Eterno Padre y de María Inmaculada, concede a nuestra juventud verdadera generosidad en responder a Tu llamamiento y dales la gracia de perseverar en su sagrada vocación. Ilumina a los padres de familia con aquella fe, amor y espíritu de sacrificio con la que se inspiren para saber ofrecer sus hijos al servicio de Dios, como también para alegrarse siempre que algún hijo suyo se sienta llamado para abrazar la vida religiosa. Que tu ejemplo, como también el de la Virgen María, Tu Madre, y el de San José, den aliento a los hijos y padres de familia, y sean sostenidos por Tu gracia. Así sea.

PANALANGIN PARA SA BOKASYON

O Dios, Iyong kalooban na ang lahat ng tao ay maligtas at makaalam ng katotohanan: ipinakikiusap namin sa Iyo na magpadala Ka ng mang-gagawa sa Iyong ani at pahintulutan Mo silang mabigkas ang Iyong wika nang buong pagtitiwala: upang ang Iyong wika ay lumaganap at luwalhatiin, at ang lahat ng tao ay makilala Ka, ang tanging tunay na Dios, at Siya na Iyong sinugo, si Jesucristo, ang naghaharing kasama Mo magpasa-walang hanggan. Siya nawa.

O Panginoong Jesus, Anak ng Amang walang hanggan at ni Mariang kalinis-linisan, ibigay Mo sa aming kabataan ang tunay na kagandahand loob sa pagsunod sa Iyong tawag, at ibuhos Mo sa Kanila ang biyaya na mapagtagumpay ang lahat ng sagabal sa Kanilang bokasyon. Gayundin, ibigay Mo sa mga magulang ang pananampalataya, ang pag-ibig at ang diwa ng pagtiis na makapagbibigay ng inspirasyon sa kanila upang ialay nila ang kanilang mga anak sa paglilingkod sa Panginoong Dios at magalak sila kung ang isa sa kanilang mga anak ay tawagin sa buhay relihiyoso. Bayaan Mong ang Iyong halimbawa at ang halimbawa ng Mahal nilang Ina at ni San Jose ay makahikayat sa mga bata at magulang, at bayaan Mong ang Iyong biyaya ang magpalakas sa kanila. Siya nawa.

PRAYER FOR VOCATIONS

O God, whose will it is that all men be saved and come to the knowledge of the truth; we beg You to send laborers into Your harvest and grant them to speak Your word with all confidence; that Your word may spread and be glorified, and that all people may know You, the only true God, and Him whom You have sent, Jesus Christ Your Son, our Lord; who lives and reigns with You world without end. Amen

O Divine Jesus, Son of the Eternal Father and of Mary Immaculate, grant to your youth true generosity in following Thy call, and bestow on them the grace to persevere in over-coming all obstacles to their vocation. Give to parents, likewise, that faith, love and spirit of sacrifice which will inspire them to offer their children to God's service and to rejoice when a child of theirs is called to the religious life. Let Thy example and that of their Blessed Mother and St. Joseph encourage both children and parents, and let Thy grace sustain them. Amen.

TO ALL OUR REV. PARISH PRIESTS, RECTORS OF
CHURCHES AND CHAPELS IN THIS ARCH-
DIOCESE OF MANILA

Re: — *Duty of Parents to Provide Catholic Education to their Children.*

In order to promote and foster the true catholic education and way of life among the youth of this Archdiocese so as to safeguard not only their eternal salvation, but also the peace and order that should always prevail in our land,

WE HEREBY ORDAIN:

That special sermons in all Churches and Chapels within our jurisdiction, be preached on the two last Sundays of the coming month — May 19th, and May 26th — on the following topics:

a) Strict duty of Catholics Parents to send their Children to Catholic Schools and Colleges;

b) In case this is not possible, then the Parents should see to it that their Children receive Religious Instructions even in Public Schools;

c) Parish Catechists should exert every effort to maintain good relations with the Public School Officials and Teachers, but at the same time, to see to it that our rights for teaching our catholic children are duly observed;

d) In Public School Catholic teachers are requested to cooperate with the Catechists and Parents in giving every facility for the catholic instruction of their pupils;

e) The importance of knowing Him Whom the Father hath sent, for our eternal salvation.

This Circular Letter should be copied in the Parish Book of Orders and Providences.

Manila, April 29, 1957.

✠ RUFINO J. SANTOS, D.D.
Archbishop of Manila

ARZOBISPADO DE CEBU

Mi reverendo Padre:

En cumplimiento de Nuestro deber pastoral Nos place escribir las presentes letras para tratar sobre algunos puntos que atañen al ministerio de las almas y decretar algunas órdenes necesarias para cada caso particular.

I

Aquí en nuestro país como en otras partes del mundo, como los países de la América del Sur, se deja sentir la gran penuria de sacerdotes católicos. El espíritu del mal, aprovechándose de esta gran falta de sacerdotes que pueden dedicarse al culto y a la predicación del Evangelio, ha excogitado muchos medios de propaganda en varias formas para infiltrar en las masas católicas doctrinas protestantes de mil sectas.

Consciente de esta grave situación de la Iglesia en esos lugares mencionados, para poner remedio al mal, el Romano Pontífice, Papa Pío XII, en su "Motu Proprio" *CUM NOBIS*, del 4 de noviembre de 1941, ha recomendado a los Ordinarios de los lugares que se establezca en las parroquias la asociación que se llama "OBRA DE LAS VOCACIONES ECLESIASTICAS" con sus oficiales y miembros. El objeto principal de esta organización es fomentar vocaciones eclesiásticas entre los jóvenes.

En cumplimiento de dicho Motu Proprio del Santo Padre, mandamos que en todas las parroquias de esta Archidiócesis de Cebú se organice esta nueva entidad llamada "OBRA DE LAS VOCACIONES ECLESIASTICAS", que se ha de componer de un Presidente, Vice-Presidente, Secretario y Tesorero, y cinco miembros. Una vez formada la junta de oficiales, sírvase enviar a esta Curia los nombres de dichos oficiales y miembros nombrados.

Para información de todos, hemos nombrado al M.R.P. Rafael Bernal, C.M., Rector del Seminario Menor de San Carlos, como Director Diocesano de la "OBRA DE LAS VOCACIONES ECLESIASTICAS".

El deber de los Oficiales y miembros de la Asociación consiste en:

1º Decir diariamente alguna oración para la Santificación del Clero y para que Dios Nuestro Señor se digne mandar más operarios a su viña;

2º Interesar a los jóvenes aventajados y dotados de buenas cualidades intelectuales y morales para que ingresen en el Seminario para cursar el Sacerdocio;

3º Interesar a las familias bien acomodadas y generosas en los pueblos para que ofrezcan becas en favor de jóvenes pobres que quieren tomar la carrera sacerdotal;

4º Que encabecen las colectas que se hacen en las parroquias en el Día de Seminario para que los fieles se hagan conscientes de su obligación de aportar sus óbolos para las necesidades del Seminario.

II

Ya se acerca el mes de Mayo y no está de más hacer un recordatorio a los párrocos para que se conserve la devoción a la Virgen del Amor Hermoso, vulgo Flores de Mayo. En las funciones de la tarde no se ha de omitir la Bendición del Santísimo después del Rosario.

Para este efecto debe establecerse en las iglesias y otros centros en los barrios la instrucción de la doctrina cristiana a los niños y adultos, valiéndose de los servicios de catequistas bien entrenadas (cfr. cc. 1329-1336, y Decreto 682, n. 2, del Primer Concilio Plenario).

Después de las Vacaciones del verano, comenzará el curso escolar de 1957-1958. Como Pastor de las almas, encargado por Dios Nuestro Señor para velar por la integridad de la fe y buenas costumbres en la Archidiócesis de Cebú, apelamos a los Padres de las familias católicas de enviar sus hijos para su educación a los Colegios y Escuelas Católicas. En estas instituciones docentes se puede asegurar la educación católica y cristiana de la juventud estudiosa.

Ha de mantenerse en pie lo dispuesto por los cánones acerca de la prohibición a los Padres de mandar a sus hijos a las Escuelas no católicas, y con mayor razón a las Escuelas anticatólicas para que los hijos no se expongan a los errores de la herejía (cfr. canon 11374, y los Decretos 706 y 707 del Primer Concilio Plenario).

Cúmplanse estas órdenes.

Su Prelado,

✠ JULIO R. ROSALES, D.D.

Arzobispo de Cebú

Por mandato de Su Excia. Revma., el Arzobispo de Cebú
mi Señor,

MANUEL S. SALVADOR

Canciller

UNIVERSITY OF SANTO TOMAS

[THE CATHOLIC UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES]

ANNOUNCING A COURSE IN PASTORAL PREPARATION for the ministry

* * * *

In compliance with dispositions of the Holy Father in the constitution *SEDES SAPIENTIAE* (AAS, 48, 3544-365 cf. *Boletín Ec.*, Oct. 1956, p. 569 ss.) and in the implemental Decree and *STATUTA GENERALIA* of the sacred Congregation of Religious (*), the University of Sto. Tomas will offer, beginning next June, a course in pastoral preparation for the ministry. Though the dispositions of the above documents apply directly to members of clerical religious institutions, the course has been designed to help also secular priests who are about to start on their parochial duties or other forms of apostolate.

For the time being the Course and its program—as approved by the Rector Magnificus of the University—will be tentative in character. Its lectures will be given at the new Central Seminary, seat of the Ecclesiastical Faculties of the University.

Only priests, both religious and diocesan, who have finished their theological studies and are in good standing—as certified to by their Superiors or Prelates—will be admitted. A monthly fee of ₱10.00 will be charged to each student in order to meet part of the unavoidable expenses for teaching material.

The Course will extend for a period of 120 class days: June 15 to November 9, 1957. Matriculation opens on June the 1st, at the office of the Secretary of the Ecclesiastical Faculties in the Central Seminary. Classes will be held on Monday through Friday of every week, leaving Saturdays, Sundays and holidays for the practice of ministerial work.

* Both documents have been published by the sacred Congregation of Religious in a booklet entitled: "*Constitutio Apostolica Sedes Sapientiae, eique adnexa Statuta Generalia de religiosa, clericali, apostolica institutione in Statibus adquirendae perfectionis clericis impertienda* (Piazza S. Callisto, 16, Roma).

PROGRAM

Section I — PASTORAL THEOLOGY

This section will review the basic principles of the *economy of salvation*, in a manner as practical as possible, drawing its arguments from the Bible, the teachings of the Fathers, the Summa Theologica of St. Thomas and other theologians and, above all, from recent documents of the Holy See: *Humani Generis*, *Mediator Dei*, *Mystici Corporis*, *Sacra Virginitas*, *Menti Nostrae*, etc. The section has three parts:

1. *The Kingdom of God*, Doctrine on grace, infused virtues, gifts of the Holy Ghost, actual grace.—*Two hours per week*
2. *The visible form of the Kingdom of God*: the Mystical Body, the Church, the Diocese, the Parish.—*Two hours a week.*
3. *Means to establish the Kingdom of God*: the sacraments, prayer, universal mediation of Mary.—*Two hours a week.*

Section II — SUBSIDIARY SUBJECTS

1. *Pastoral Sociology*. Social teachings of the Church, present problems affecting the ministry.—*Three hours a week.*
2. *Pastoral Psychology*. Application of Psychology to spiritual direction.—*Three hours a week.*
3. *Ecclesiastical administration*.—*Three hours a week.*
4. *Pastoral Pedagogy*.—*Two hours a week.*
5. *Pastoral Medicine*.—*Two hours a week.*
6. *History of the Church in the Philippines*: Also useful information on other religious sects (Aglipayanism, Protestant sects, Mohamedanism), with brief historical account, statistics and indication of their main religious tenets.—*Two hours a week.*
7. *Pastoral preaching*. A practical course in sacred oratory.—*Three hours a week.*
8. *Pastoral Liturgy and Sacred Music*. Popular sacred chant.—*Two hours a week.*
9. *The spiritual life of the priest in the ministry*.....*One hour a week.*

10. *Human relations.* A course on how to deal with the faithful. Also, how to deal with religious dissidents in a friendly manner with supernatural spirit of charity. *Two hours a week.*

Section III — PASTORAL PRACTICE

Each student will be sufficiently drilled in the following ministerial activities:

1. *Preaching.* Students will preach under control, in parishes, communities, before students and children etc.,
2. *Parochial institutions.* Students will be given an opportunity to act in those activities at the Smo. Rosario parish and other parishes or churches.
3. *Pastoral propaganda:* the press, cine, radio. Students will write articles for the Sentinel and parochial magazines; they will be required to read and criticize Catholic and anti-Catholic propaganda in the local press.
4. *Administration of sacraments.* Practice in the parishes and elsewhere.
5. *Ecclesiastical administration.* Each student will be required to have and to write the following books:
 - a) Mass intentions
 - b) Baptism and Confirmation
 - c) Marriage
 - d) Liber defunctorum
 - e) Liber de statu animarum
 - f) Inventory of parish, or church, or school, or sacristy, or confraternity.
 - g) Wages and salaries to parochial employees or school teachers.
 - h) Financial Diary, in which he will note down clearly and rationally all his little revenues and expenditures during the current year.
 - i) How to give account to the Ordinary or Superior.

SECCIÓN DOCTRINAL

COMUNICACIONES

Man and the World in the Marxian and Christian Interpretations

by Rev. Fr. Raymundo Spiazzi, O.P., Ph.D.

*President of the Institute of Social Science in
the Pontifical University "Angelicum," ROME*

III. The Social Message of Christ

Cristo es hoy objeto de grandes errores. Algunos le hacen un ser transcendente como una fuerza cósmica. Para otros es "el Primer Socialista", y este es el aspecto que pretende darle el comunismo. La caricatura es de admirar.

Christ is today the object of some enormous errors which are propagated on contrary but equally anti-christian platforms.

Some would make Christ a transcendent being, withdrawn from life; or a great, cosmic being, a divine entity absorbing all mankind, all creation, yet remaining all the time in his august transcendence since everything else is not united with but only submerged in him. This is the line that Oriental, especially Russian, Christology takes.

Others conceive Christ solely as a social agitator, the "First Socialist" perhaps, as though his message is to be understood in the sense of a renovation or readjustment of earthly things and not essentially as a message about eternity. Christ's message is certainly not a temporal one. Some Christians, however, do not sufficiently steer clear of this danger of debasing and sidetracking Christ's message. The Communists, indeed, although clearly anti-christian in Italy (or at least in certain parts of Italy) see themselves as the sole true translators of the message, and as the only authentic Christians. And since they would be with Christ, this explains why they are against the priests and the Church.

There would be something to marvel at in such a coarse counterfeit and caricature were it not known through long experience what deceits men are capable of when their own personal or political interests are at stake. But it must be admit-

ted that in recent years many Communists have abandoned the masquerade, even with regard to their anti-christian and atheist positions.

Es necesario que nosotros los cristianos hagamos conocer a Cristo. Ni siquiera debemos ilusionarnos con que los cristianos le conozcan de verdad.

What should be clear to us Christians is the need to present Jesus Christ afresh to our times. This must be done without delay if we do not wish the whole world to fall apart. As in the case of God today, a full knowledge of Christ must be imparted, a fearless statement of the mystery of Christ in all completeness must be made. We must tackle anew the demonstration of his divine mission; we must re-map the apologetical approach whether to intellectuals or to ordinary people, and in a manner adapt it to the various audiences. This is necessary in order that the duty to pay attention to Christ may be understood and that the rational presuppositions of faith may be made up of profound, luminous and solid convictions rather than of vague sentiments. On rational presuppositions such as these, a theology of Christ, complete and living, can be built up.

In our opinion there should not be too much illusion about the knowledge of Christ possessed by the faithful. It is at least legitimate to wonder what is the proportion among certain behaving populations between faith and sentiments, traditionalism, perhaps folklore. Do most people really know who Jesus Christ is, that he is God and Man, that he is Saviour? Do they know at least in a general but precise manner what the Trinity is? There is no need to mention those who believe in the Madonna but not in God; or those whose religion is confined to St. Anthony or St. Januarius!

Presentando Cristo al pueblo, debemos hacérsele conocer como el Dios Encarnado y Redentor; porque la sociedad de hoy siente necesidad de redención, y es preciso que la vida de hoy se impregne de cristianismo. Particularmente hay que poner en claro la elevación del hombre en el orden social. El evangelio no es un código de sociología sino un mensaje de salvación.

With regard to Christ Himself, we must present him and make him known completely and entirely to the people. Those who have come to look on him as "Jesus" alone, the Man — or as the Galilean with the red hair, or as the greatest teacher (but a man withal) of humanity, or as the social agitator, the revolutionary — all these will have to grasp that Christ is God-Man, Messiah, Redeemer. Christ the Crucified, the Sacred Heart, will have to be made known to those who think only of "Christ" as of someone far away, abstract, cosmic.

The things to be known and spread are the Incarnation and the redemptive Incarnation: of the Incarnation as the fountainhead of creation, the supreme fulfillment of the universe, the perfect manifestation of Infinite Love; of the Redemption, also as the Incarnation, working in the universe, winning it back from the forces of evil, redeeming man, giving him the strength of true life.

Since souls in these present times are in need of Redemption most of all, they should be presented with the theology of Christ precisely as he is Redeemer, as one who brings the liberty of the children of God to men and salvation into the world.

There is no question, however, of making Christianity something temporal; instead, its essentially supernatural transcendence should be bluntly acknowledged. But, like God, Christianity is incarnate; it penetrates man as though it were more intimate to man than he himself is. It leavens all of life, since it is always this present life which must be raised up until it merges into the eternal life.

Today it is particularly important to point out just how much redemption and elevation Christ has effected in the field of social life. But at the same time it must be remembered and emphasised that, for Christianity, the fundamental and preeminent problem is that of the person and of the transcendent, eternal salvation of each and every person. Further, that the first principle and focal point of the solution of the social problem cannot be other than the value of the human person which, according to Christianity, is the object of the message of salvation.

The Gospel cannot be reduced to a code of pure sociology. It is infinitely more than that. It is a message of integral salvation whose ultimate goal is eternal life, but which, with the vast sweep of eternity, embraces time and its problems.

Ante todo es la aserción de que algo transcendente existe. El tiempo y la eternidad se requieren mutuamente. Cuando Cristo dijo que lo hecho a los pobres se hacía a El, mostró que cuanto el hombre hace tiene un valor eterno. Y el primer puesto hay que dársele a la eternidad. Por eso el tema central del mensaje cristiano es el valor personal del hombre como hijo de Dios y hermano de Jesucristo. Esa llamada hacia lo alto es el fundamento de todo orden social justo y regular.

A] These message states positively and primarily that something transcendent exists. But, in the perspective of this transcendent being, the existence of the person and of society are also affirmed.

Time and ternity demand each other. Eternity embraces time; time is but a preparatory phase of eternity. The "temporal" gift of Christ is this, that eternal life should have its beginning in time here below in whomsoever believes in and embraces the eternal word of God (Jo. iii, 16; v, 24; vii. 47, etc.). Hence, while keeping its transcendence intact, eternal life takes over and invests the whole person and the whole man, and through them binds men in all their being and not just in part; it binds them in the spirit and in every region, and in whatever concerns human beings.

Christ indeed has said, *"I was hungry and you gave me to eat; I was thirsty and you gave me to drink; I was a stranger and you took me in; I was naked and you clothed me; I was sick and you visited me; I was in prison and you came to find me..."* (Mt. xxv. 34-6).

Here then is a first truth. Christ is present in man and in all men. He is present even in the least and the poorest of men, in those who are hungry and thirsty and naked. And so he concludes, *"In so far as you have done this to any of my least brethren you have done it to me"* (ibid., 40).

Everything, therefore, even to give to eat and to drink, is done to Christ and comes within the purview of the Christian life and of salvation. A universal fellowship of mankind is rooted in and held together in Christ. This is even true of economic values; these are also drawn to the synthesis of the transcendent and eternal but incarnate Kingdom of God which is the presence of and extension of Christ in the world, and the unique social reality which unites many brethren as one in Christ.

The primacy of place must therefore be given to eternity, the final cause of all things. The Gospel is essentially teleological, and even eschatological; but at the same time it embraces and transfigures the present world down to the elements of its lowest orders of being, reaching to their very roots and infusing divine energy there, imprinting the basic reasons which make man a social being.

Note that the very transcendence of Christianity makes possible its penetration of society and gives it strength. Its teleological and theocentric orientation saves the social human values. For God, as revealed in Christ and present in Christ, is the vertex, the point of reference, the eternal subsisting reason which explains how man can exist, have rights and construct a life worthy of himself, and, through that life, unite himself into a society with other men who are sons of the same Father, bear the same likeness to Him, and are, moreover, bound together by mysterious ties of brotherhood.

Clearly, then,—the central theme of Christ's message and the backbone of every social set-up is the relationship of man as a person to God. Man is called to be the Son of God as a personal vocation. For he is destined for a personal immortality which, in heaven, will be a fullness of life. There is thus a transcending personalism and finality; while the primary value is that of the individual soul. Here in truth are the bases upon which to broaden social life and develop a common understanding. For all persons are endowed with the same nature, are called to the one end, participate together in the same transcendent Good, and hence, are near to one another, being joined, as St. Paul says, "*of the same body*" in Christ (Eph. iii. 5). Thus the vertical orientation of all the men to God draws together and wields a horizontal union of men with each other.

The continual call to transcendence, which is proper to the Gospel, is therefore the substantial element not only of a full development of the human person but also of any just and ordered social regime. Personalism and sociality are both values which are determined and connected on the basis of the Gospel message of human salvation in the divine union.

El evangelio nos habla, además, de salvación, de redención y de reino de Dios. Estos conceptos constituyen al hombre en una comunidad de orden sobrenatural de vida como salvado, redimido y súbdito de Jesucristo.

B] The Gospel, moreover, gives the tidings of *salvation*, of *Redemption*, of the *Kingdom of God*. These are concepts which are sufficiently defined and constant in the New Testament. The social value of this message affects two planes, the supernatural plane, where it is a *constitutive value*, and the natural plane, where it has, to quote Mons. Lanza, a *clarificatory value*.

In fact the living strength of the Gospel brings a living community into being in the supernatural order, in Christ and his Church. This community (by some mysterious communion and solidarity) transcends and elevates the natural community which is rooted in Adam.

In that supernatural community the human ego is abundantly saturated with grace and divine life. It extends and dilates itself, and communicates its own life; and in turn it benefits from the life which others of the community communicate to it.

Salvation is effected in every one as an intimate event which reorders ("justification") and sanctifies the human person; but through the salvation of single individual there comes into being, in the Church, a "community of salvation" which comprehends all those who possess, potentially at least, the reality of, or the desire for salvation.

Redemption is concerned with the person who has been liberated by Christ from the forces of evil, reintegrated (by Baptism, initially, and, at some future date, perfectly, in the Resurrection from the Dead) and elevated to the dignity of a Son of God, the heirs to eternal life

The Kingdom of God announced by the Gospel is yet another divine reality which is inaugurated in the world and is at once personal and social. It is within the soul which has been renewed through Christ; it is spread through the whole spiritual world formed by those souls which, singly, or as a body, have become "Christ's territory", the dominion of his Kingship.

Esto es luz que clarifica las situaciones influyendo en la psicología colectiva o individual principios e inclinaciones esencialmente sobrenaturales, que el concepto de reino de ios lleva a la solidaridad, de tal manera que las máximas del sermón de la Montaña llevarían a la constitución de un mundo mejor. Así es el Cristianismo la respuesta a los problemas y exigencias humanas.

All this produces a great light to clarify situations—a light *ex alto* in order of the values of human, terrestrial society. This light infuses into the collective and individual psychology principles and power-ideas which give direction to the social life, thus creating a state of mind and an inclination, which, since they spring from roots essentially supernatural, are able to encompass the whole theatre of human life to salutary effect. The Kingdom of God produces reactions in men which, outside of the supernatural sphere altogether, prevade and stir all being and tend to produce an integral realisation of the exigency—the exigency which is felt to unite in order to be saved, to win freedom in common from the evil which is here rampant, to form together the community in which good reigns. Through the impulse of a precise direction is given to civilization.

The very problems of time, then, can be solved if the supernatural principles revealed by Christ are applied to them, above all the principles outlined in the Sermon on the Mount. If the evangelical maxims are put into practice (but always in the light of the transcendental nature of human destiny and of the primacy of the person), the result must be the formation of a new social order and, if necessary, the creation of new social structures with which to organize a better world.

In this sense one can present Christianity as the great divine reply to human requests and problems even on the level of social life. From the good and simple words of the Gospel a power can radiate which will light up these problems and point the direction where wise solutions will be found.

Cristo rehusó comprometerse en cuestiones temporales, como en el caso de la distribución de hacienda^{de Jericó} entre dos hermanos; pero tomó ocasión de aquel negocio para indicar la actitud que se ha de adoptar en tales pleitos y cuestiones sociales al declarar que la abundancia de bienes materiales no es para el hombre vida. Parece como si dijera que pura economía o pura sociología no aseguran el vivir. Y lo explicó mejor con la parábola del rico satisfecho de sí mismo y sobrecogido por la muerte.

Certainly Christ has said on more occasions than one that he was not come to solve earthly problems, whether political (such as that of the tribute to Caesar, involving the question of the relations between the Jews and the Romans: Mt. xii, 21) or

social and economic (such as that of the division of an inheritance between two brothers: Lk. xii, 13. ss.).

Preoccupied with his own affairs and desirous of not letting a good chance slip through his fingers, that "one of the crowd" must have been a fine fellow who accosted Jesus while he was speaking of tribunals and of the Holy Ghost, and asked him, "*Master, speak with my brother that he divide the inheritance with me*". But Jesus answered him, — "Man, who hath appointed me Judge or divider over you" (Lk. xii, 13-14).

Christ refused to give any support to misunderstandings of or confused ideas about the meaning of his mission or the essence of his Kingdom. Here it could be said that he merely wished to show his lack of interest in "questions of inheritance". But in fact he took advantage of this request to sum up in a maxim the position which his disciples should adopt when confronted with the problem of the wealth, however complicated, thus, also, providing the attitude to "social questions": "*Then he said to them (to the crowd, that is). 'Take heed and beware of covetousness; for a man's life doth not consist in the abundance of things which he possesseth'*" (Lk. xii, 15).

Pure economy or pure sociology, he seems to say, is not enough to make life secure. All the same there was something at stake between the two brothers (or between classes in conflict) that was of importance: a problem that can well be the object of rivalries and of human judgements pronounced by the courts. But for Christ, concerned as he was with the more basic problems of salvation and the Kingdom of God, what mattered was detachment from and the victory over the things of this world. Woe to him who is attached to his possession!

Jesus wishes to clarify his thought a little further and to underline his teaching by means of a parable. So he relates that "*The land of a certain rich man brought forth plenty of fruits. And he thought within himself saying: What shall I do, because I have no room where to bestow my fruits? And he said: This will do. I will pull down my barns and will build greater; and into them I will gather all things that are grown to me and my goods. And I will say to my soul: Soul, thou hast much goods laid up for many years. Take thy rest. Eat, drink, make good cheer. But God said to him: Thou fool, this night do they require thy soul of thee. And whose shall those things be which thou hast provided? So is he that layeth up treasure for himself, and is not rich in the sight of God'*" (Lk. xii. 16-21).

Lo que importa para Jesucristo es el bien del alma. Por eso manda observar el cuidado que la providencia tiene de los pájaros y plantas. En otras palabras lo dijo cuando habló del tesoro que se nos guarda en el cielo. No condena las riquezas; pero sí el cuidado desmedido por tenerlas. Y al recalcar el despego de ellas pone los fundamentos de una organización social para la cual sea la justicia el supremo motivo.

Is the teaching of Christ clear? All that matters to him is richness in the sight of God, and the good of the soul; all else has only a very relative value. In fact he turn to his disciples and carries on as follows: "*Therefore I say to you: Be not solicitous for your life, what you shall eat; nor for your body what you shall put on. The life is more than the meat; and the body is more than the raiment. Consider the ravens. They sow not, neither do they reap, neither have they storehouses nor barn, and God feedeth them. How much more valuable are you than they!*"

And which of you by taking thought can add to his stature one cubit? If then you are not able to do so much as the least thing, why are you solicitous for the rest? Consider the lilies, how they grow. They labour not, neither do they spin. But I say to you that not even Solomon in all his glory was clothed like one of these. Now, if God clothe in this manner the grass that is today and tomorrow is cast into the oven; how much more you. O ye of little faith? And seek not what you shall eat or what you shall drink: and be not lifted up on high. For all these things do the nations of the world seek; but your Father knoweth that you have heed of these things. But seek ye first the Kingdom of God and his justice, and all these things shall be added unto you" (Lk. xii, 22-31).

The highest value, the essential and absolute value, is the Kingdom; all else is secondary and relative. That is what must be aimed at; we must tear ourselves away from all else. It is a question of respecting the hierarchy of things, of bringing our own thought and life into line with the Kingdom. In fact Christ says in conclusion, "*Fear not, little flock, for it hath pleased your Father to give you a Kingdom. Sell what you possess and give alms. Make to yourselves bags which grow not old, a treasure in heaven which faileth not: where no thief approacheth nor moth corrupteth. For where treasure is, there will your heart be also" (Lk. xii, 32-4).*

Christ does not intend to condemn riches, or work, or the legitimate desire for economic security; but he condemns apprehension or solicitude, and hence asks his followers not to be worried by all those things which cause the nations of the world to be apprehensive; not to count their treasure—and, therefore, not to consider their thoughts and desires, their own longings and cares—in terms of things which pass away, not even in the name of the new Christian society or of a “social Christianity”.

And still, by stating the necessity for detachment from things and of an orientation of all of life towards the final end, Christ has provided the bases upon which to build up an earthly society in which justice is supreme. He has also given an answer to the demands one meets with in the economic and social order of today

Lo primero que hoy piden los hombres es mejor distribución, menor desproporción de clases y más tranquilidad. Cristo responde con su bendición de la pobreza voluntaria y el desapego. Esta no es la dejadez que parecieron entender los Tesalonicenses. Es el poner la economía en su propio nivel subordinado al reino de Dios. Niega la primacía y autonomía de lo económico, contra el absolutismo marxista y el monismo liberal y laicista. Y, pues tiene su razón de ser la economía en algo superior, la acumulación exorbitante de medios materiales no está justificada. En otras palabras, la riqueza tiene un valor utilitario y el espíritu de pobreza es lo que hará posible la justa distribución de los bienes de la tierra. Tal es la respuesta de Cristo.

What exactly do men demand, particularly in our own times?

1] As we have already said economic security, first of all, and then a fairer distribution of the goods of the earth, less disproportion between the classes, more tranquility.

Christ, as we have seen, replies by advocating detachment and condemning solicitude which is exclusively or principally concerned with things of this world. And he goes on to make the unprecedented statement that poverty is blessed (Mt. v. 3). Further still, there is the command to be poor (in spirit, and, outside certain limits, also in fact) (Mt. xix. 21); Mk. x. 21;

Lk. xviii. 22); the cursing of wealth (in fearsome language) (Mt. xix. 23, 24; Mk. x. 25; Lk. xviii. 25; Lk. vi, 24 ss; 1. 53; Jo. v. 1 ss); the invitation to despoil ourselves of riches and to give them to the poor. The apostles continued along these lines, whether in the organization of the primitive Church or in their laws and teaching.

What does all this mean?

Shaw used to say that to apply the spirit of the Gospel would be to overthrow all economy, to put an end to all production. Why, then, bother about life, why continue to work? The only solution would be that of the Thessalonians whom St. Paul denounced: not to do anything any more but to await the day when the end to this life comes and the gates of that eternal kingdom of which Christ has commanded us to believe will be thrown open (cf. II Thess., iii, 10 ss).

But this is not the "economic" meaning of Christ's words. With these words (which may be taken in a literal as well as in a spiritual sense) Christ was doing nothing else but restoring a just equilibrium to the world of economy, that is, restoring economy to the order to which it should belong, that of *means* relative to a *higher end*; and therefore he was only making it come under the sway of a higher *ethical* norm, in the light of which it can be judged in relation to the end which is the Kingdom of God.

Contrary to materialistic *absolutism*, which makes economy the supreme and all-determining value (Marxism), and to *monism*, which professes a pure economy into which neither finality nor morals enter (liberal laicism), Christ's words convey a denial both of the primacy of economy and of its autonomy. They also imply that economy should be ordered to an end, the Kingdom of God, but only according to moral norms, and not according to either mechanical or any other norm which can be solely regulated and measured in economic terms.

If the norm and measure of economy is thus determined by a higher end, and if economy is not its own end and does not have its *raison d'être* within itself, then it clearly follows in consequence that all abuse of wealth is condemned, that limitless enrichment or earmarking of the goods of the earth cannot be allowed, that accumulation in the hands of the few to the point where colossal quantities are held privately, in land, money or

otherwise or are thus held solely for production, luxury or further aggrandisement is immoral.

There is a necessary limit to economy, not only in relation to social exigencies (the common good), but also in relation to something intrinsic, in virtue of the spirit of the poverty. At a given point economic circles should throw open their doors to values of a higher order. This spirit will not in fact reconcile itself to enormous wealth, and above all to the almost inevitable injustice and avarice of those in whose hands these riches are.

In other words, wealth has a *utilitarian* not an absolute value; it has value in so far as it is useful to men. Utility, however, presupposes an intention, the search for an end. What kind of end? Christ says that it is the Kingdom of Heaven, which belongs to the poor; the Kingdom of God to which everything else must be subordinated. The transcendence of the end, then, and the instrumental nature of wealth in relation of values which are higher than economy and, indeed, represent the true good of the human person, are the basic points which can be gathered from Christ's answer to the problem of economic security. The spirit of poverty and detachment are therefore the roots of every solution. They alone make possible a fairer distribution of the goods of the earth and a more perfect justice. Is there anything more revolutionary than the spirit of poverty? Here, then, is the great answer of Christ.

A la lucha por la abolición de las diferencias ofrece Jesucristo la mejora de los humildes. Las diferencias sociales quedan en sus parábolas; pero siempre se exalta en ellas la dignidad de la personalidad humana: todos son almas igualmente queridas de Dios, hijos del mismo Padre. Esto explica su bondad para los humildes y su no poder sufrir a los enemigos de la verdad.

2] If men today are worried about, and fight for, social equality, or rather for a greater approximation of the classes through the abolition of the differences and the disproportion which exists at present, what does Christ say to them?

Christ is all for bettering one's lot. The perfection of the Heavenly Father is the limit! (Mt. x, 48). What an anxiety, what a surging impulse Christ stirred in the bosom of mankind when he imposed this obligation and made this vocation known!

He is therefore on the side of "elevation", and not on that of universal proletariat!

Undoubtedly, an all-round levelling is impossible. There are good people and bad (all in the same net and wet by the same rain: Mt. xiii, 47; v. 45), rich and poor (they can only be done away with to a certain degree: Mt. xxvi. ii), industrious and indolent (in employing their talents: Mt. xxv. 15, ss), capable and incapable (like the unfaithful servant: Lk. xvi, i, ss), fortunate and unfortunate, rulers and subjects, managers and subordinates. But no matter what one's condition is,—the thing that matters in each one is, as far as Christ is concerned, the *human person*, the supreme reality which must be respected and protected in all.

From the parables and the tenets and the doctrine of Christ one gathers the impression that there are differences and a hierarchy (due to a multiplicity of causes) in the way in which the common good is approached.

Each one indeed has a soul to be saved (Mk. xii. 36), Each one is a lamb that is known to the Master and is called by name; and if he strays he is searched for, and is a thousand times found and restored to the fold (Lk. xv. 4, ss; Mt. xviii. 1, ss; Jo. x. 1, ss). He is a coin dear to the heart of a housewife (Lk. xv. 8, ss); he is the prodigal son who can go off on an adventure, but has always a good father waiting for him at home (Lk. xv. 11, ss).

All have the same Heavenly Father. All are called to the Kingdom of God and Salvation. Christ gave his life for all.

This explains to some extent Christ's attitude of respect and goodness towards everyone: the humble, the poor, the children, the sick, sinners. There are only two categories of people with whom Christ is stern and implacable: the rich in heart, and the declared enemies of truth, the Pharisees. When confronted with these, anger and indignation took hold of him. It is only these (granted their voluntary blindness and obstinacy) who have earned his words of condemnation and have been branded.

Jesucristo muestra en repetidas ocasiones su preferencia por los pobres. Se hizo uno de ellos. Y San Pablo vió en ello la igualdad de todos los hombres. Todo depende de la voluntad con que uno se consagra. Así se entiende aquello de ser los últimos los primeros.

If one can speak of the preference of Christ, there is no doubt that this seemed to be for the most humble, and perhaps also for those whom the world considers "beyond redemption". Indeed he exalted the widow who gave the small offering above the vain rich (Mk. xii, 43 Lk. xxi, 3); it pleased him to speak well of the Samaritans, contrasting the good done by the pious Samaritan (Lk. x. 33, ss) and the submissive will of the Samaritan woman who became converted (Jo. iv. 7) with the hardness of heart and the obstinacy of the Pharisees; he was happy to be seen with publicans and sinners (Mt. ix. 11; xi. 19); he praised the humility of the publican and condemned the pride of the Pharisee (Lk. xviii, 10 xx); he extolled the faith of the pagan, declaring that he had not found its like among the Israelites who thought of themselves as the elect (Mt. xii. 10); he called indeed to crowds composed of poor people to draw near him (Mh. ix. 33; xv. 32 xix. 2; xxi. 8; Mk. viii. 2; Lk. iv. 19; xix. 3; etc); he said also that when the rich had refused invitations to the wedding banquet of the Son of the King, the doors were thrown to the poor (Lk. xiv. 23, ss); he characterized his mission as the evangelization of the poor (Mt. xi. 5; Lk. iv. 18, vii. 12); He proclaimed the necessity of being or becoming little children in order to belong to his Kingdom (Mt. xviii. 3, 4; Mk. x. 15); He choose people who for the most part belonged to the "proletariat": workers and fishermen as his disciples and collaborators and even as his Apostles, as those who would continue his mission and found his Kingdom in the whole world. But he is certainly not a devotee of class, as we said above. Sometimes he picked people from higher circles: the tax official, the rich young man, the wealthy Zaccheus, his friends at Bethany... But there is no doubt where his preferences lay; the poor preponderate, and this is why they welcomed his invitation, and answered a ready yes. He elevates them, "deproletariatizes" them, making them share his table at the royal banquet where what matters is not a coat of arms or stocks but the "wedding garment", grace, which creates Sons of God and heirs to the Kingdom.

Christ Himself was born of a poor class in a very humble and (at least at the time of his birth) miserable setting. He belonged to an artisan family who lived by their hands. They were not completely destitute, but neither— were they in any way rich. Christ will always be known as the son of working-class people, even during his public life (cf. Mt. xii. 55; Mk.

vi. 3). He always felt at ease with poor people; he does not flee them in horror like the pagan poet with his "*odi profanum vulgus, et arceo*"; Christ's own position and his spirit are summed up in another, altogether different phrase: "*Misereor super turbam*" (Mt. xv. 32; Mk. viii. 2).

But the greatest moment is when he identifies himself with the poor: "*I was hungry and you gave me to eat... As much as you have done to these poor little ones you have done to me...*" (Mt. xxv. 40)

St. Paul echos the voice of Christ when he says that there is now no more differences, neither of race nor of social condition nor of sex nor of religious or political modes. There is only Christ living in whosoever accepts him, or in whosoever is outside him (Col. iii. 2; Gal. iii. 28). This is the alternative, this is the principle of discrimination in the sight of God. Even in human affairs, in the social world, it is necessary to measure up to the laws of this supreme equality which is proclaimed and put into effect by Christianity.

Being a matter of fortune, aptitudes, merit, and success inequality, however, is inescapable. But that which really matters is not the name borne by one or the wealth possessed by another. Instead, it is that which is done and that which is realized with the talents at one's disposal. Further, since there is a question here of a supernatural reality, that which counts is a desire far greater than can be realized, an intention greater than the results. The outcome does not always depend on man, but the desire and the intention do. And, in any case, the measure of the merit awarded does not depend on what is done but on the ardour with which it is done. Merit is not measured in terms of what one is, but in terms of the extent to which, and of the spirit in which, burdens are accepted for the sake of good.

It is understandable, then, how Christ was able to announce the great principle, apparently paradoxical: the first shall be last and the last first (Mt. xix, 30; xx. 16; Mk. 10. 31; Lk. xiii, 30).

The meaning also of his seemingly paradoxical parable about the equal salaries doled out to the labourers at the first, third, sixth and last hour, (Mt. xx. 1, ss), also becomes clear. We are always being confronted with the only important thing in man, as God sees it: personal perfection, the search for justice, the

longing for the Kingdom of God. It is the widow that matters, not the mite...

Where this concept of Christ's which works in the supernatural order, better understood by all (Christians and non-Christians alike) and applied with more vigour, would it not act on every plane of social life with an overwhelming force?

Social equality cannot be realized in practice if it is not illumined by the light and spurred on by the divine force of the Message of Christ.

La participación en el poder político tiene raíces en la revelación hecha por Cristo al hombre. Nada más ajeno a la tradición cristiana que el concepto de masa. El pueblo tiene verdadero valor en la Iglesia y tiene verdadera parte activa en la vida de ella. Mas, Jesucristo encomendó el ministerio a hombres sacados del nivel proletario. Y ante todo ese poder eclesiástico es ministerio de servicio, y servicio del hombre. San Pablo habla por otra parte del dominio de todo a que el cristiano es elevado y de que todos los ministerios de la Iglesia contribuyen a la edificación de un solo cuerpo. Ese término de "Cuerpo místico" representa admirablemente el concepto cristiano de la sociedad y sus organismos ordenados al bien común. En este sentido es verdad aquello de: "La democracia, o es cristiana o no existirá jamás".

3] The participation of the proletariat in political power has its foundation in the revelation which Christ has made to man and to man alone.

Certainly there is no sign in the Gospel of a leaning towards the dictatorship of the proletariat! But the affirmation of the human person can also become a compelling force in civic life, elevating and making all participate in public power.

Nothing is more remote from the Gospel than the concept of the "masses", that indistinct and coarse body which is moved from outside, and of itself contributing nothing that is interior, rational and free. When, in his famous radio address in 1944, Pius XII justified the concept of the "people" against that of the "masses", he was the interpreter and transmitter of the thought of Christ as applied to the present phases of cultural

—and political development which are tending towards a democratic realization of social life.

In reality the "people" is something more than the simple "masses". It is an ordered association of many "someones" which began only when Christ informed man of his grandeur and of his value as a person.

In the Church the people have means of putting a value on things, even as regards admission to a ruling position in the Church. The Church is the "*populus Dei*", the Kingdom where all are "kings and priests" (Apoc. i. 6; v. 10). It is true that she is an eminently hierarchic society in which power is conferred from above by divine right; but this does not hinder all the members of the Church, all the citizens of the *Civitas Dei*, from taking an active part in her social supernatural life, by the personal contribution of thought, of spiritual examination, of virtue, of prayer, and of merit. No one is at all passive in the Church,— All participate in an orderly manner and in different degrees in the everliving kingship of Christ.

Moreover, it is a shining historical fact that Christ, from the very beginning, has confided the supreme positions in his Church precisely to the "proletariat". This is a fact which is repeated thousands of times in the history of the Church.

But, more important still, is the new concept of power and government (introduced by Christ) as "service" or ministry", contrary to the concept and pagan practice of "dominium" (Lk. xxii, 25). In the Christian climate— no man is master of another; whosoever is the superior should be the servant to his subjects. And he who is in the highest place ought to act as though he were in the lowest.

This is valid above all where the power received and exercised are in the interests of ecclesiastical society. But this too, that is, power seen as "service", is another of these vital principles which ought to act, and do act, as a vital force on the world of civil life, at a time when in fact they may be acting also in the supernatural order. They throw light on and give direction to the field of political relations. For this binomial "subjects—authorities" method of ruling did not turn into the rule of the prince after-Christ's death, but into the ministry of the server. The pastoral government of the Church is reflected to some extent in the government of public affairs, thus, by a light coming from above, linking up with the ancient hellenic concept of kings

as "pastors of peoples". This "service of man", the quest of the common good, is the substance of political life as inspired by Christianity. It is, as it were, the soul of democracy; and if democracy wishes to clarify its concepts in the light of the acts of a living Person, in the light of the infinity valuable reality of a divine deed, then it should turn to that washing of the feet which took place at the Last Supper: Wash you the feet of one another as I have washed yours, Christ said. *Ego Dominus et Magister!* (J o. xii. 14).

St. Paul, in turn, speaks of the Redemption of man from the powers of the world (Gal. i. 4; Col. i. 13), of the liberty of the sons of God (Rom. viii. 21; Gal. iv. 31), of the Lordship which all Christians exercise over all things, being beholden to no man: *Omnia vestra sunt* (I Cor. iii. 22)). But do not make yourselves slaves to anyone, do not come under the dominion of the world (I Cor. vi. 2 ss; Gal. iv. 9; v. i, etc).

Paul was speaking simply of the service of the common good which in the Church gives direction to the activity of all. There are many ministers in the Church, but all are for the edification of the one Body. There are many members, but all are centered on the one end: the life, the conservation, the increases of the one Body. Not only the eyes or the hands, the mouth or the feet, have life in the interest of the other parts; but the whole is alive, and each part makes its own contribution (I Cor. xii. 4. ss.).

The term "The Mystical Body" seems to translate admirably the Christian conception of society as a social organism which lives and functions as a unity for the common good, with different functions which yet perform a common task.

Clearly, if this concept and this reality of the supernatural order are strongly appreciated and lived by men, its impact cannot fail to reflect in civil life, and cannot but operate as principles of a democratic order in which the supremacy or tyranny of no one whatsoever, not even the proletariat, will have a place, and there will be an active life, civic virtue, participation in power and almost self-government for all. In this sense we can allow the famous saying from a time a vigorous democratic comeback was just beginning, "democracy either will be Christian or it will not be all".

La hermandad humana que hoy se sueña, es salida de la revelación cristiana de la caridad. Jesucristo decía que en esta consistía la perfección, que con ella se cumplía toda la Ley. La caridad no se opone a la justicia. Esta sin ella sería hipocresía.

4] *Human brotherhood*, a dream of men of our time and in fact the only force capable of realizing the ideals of closer ties among men, social justice and democratic life, is a revelation of Christ's and an effect of the energies released by the charity which Christ has planted in the bosom of history.

Christ teaches that there is a unity of origin, divine sonship, eternal vocation, and redemption, for all men. All this is implicit in his revelation of the Father and the Kingdom. St. Paul in turn repeats the teaching of Christ, as the apostle of unity and almost as the revealer of this mystery "*hidden from the ages in God*" (Col. i. 26). He speaks of the "concorporiety" of all in their participation in the unique reality of divine life which has been bestowed on men (Eph. ii. 6).

This participation resulted from a universal love which should bind all men. "*Thou shalt love*", was Christ's reply to those who asked him in what the way of perfection consisted (Mt. xix. 8). And St. Paul develops the words of Christ in a hymn to clarify (I Cor. xii. i).

According to Christ it is not the bare observance of the Law that matters, nor a rigid pharisaic justice (Mt. v. 20). Love is required. God must be loved above all things as common Father; then will follow love of others—as "neighbours", and love of others as we love ourselves. Treat one another well, Christ says. Do good. Love your enemies. Give pardon (Mt. v. 34; Lk. vi. 27; cf. Rom. xii. 20). Help one another. All this will be as though done to me. In all this you give testimony of me (Jo. xiii. 35).

Charity does not oppose nor is it an alibi for justice. On the contrary, charity should not be absent when justice is about to begin.

Someone may remark that charity is not enough to settle the problems of social life. On the contrary it is an attempt to stifle the voice which is asking that right should be respected. And therefore, "It is not charity but justice that we want", as I once read on a poster belonging to strikers of the Fiat company, as I was going along the Corso Unione Sovietica in Turin.

Charity, however, must not be taken in the narrow sense of alms. Its content is richer. It is love of God which expands into love of neighbour, and is therefore the soul, the root and the living strength of justice.

Charity without justice would be a hypocrisy. And Jesus condemns pharisaic hypocrisy, the trait of those who exploit the poor, the orphans, the widows; the traits of the rapacious; of the person who washes the rim of the cup leaving the inside filthy (Mt. xxiii, 4, 14, 25, ss; Mk. xii. 40, Lk. xx. 47).

El mundo moderno que tanto habla de hermandad viola tanto la justicia porque a la caridad ha sustituido la filantropía. Solos los santos han continuado a obrar por caridad.

If the modern world, dominated by industrialism, has so often betrayed justice, this is because it has pretended to substitute "philanthropy" for charity, or perhaps a strange form of "brotherhood" which excludes "fatherhood". But if God the Father is denied, how can men recognize one another as brothers and treat one another as such? These would not be more than "neighbours". They pass close to one another, seeking not to—cause any annoyance to each other until the day comes when an overbearing egoism in one demands, for the satisfaction of his own desires, the sacrifice of others.

Philanthropy seeks to cover up the shame of justice with an academy here or bureaucratic assistance there. But the interior, burning, transforming flame is wanting, the flame which is warmed by the true love that arises out of the charity shared among men by gift of the Infinite Love of the Father of All.

The saints, also in a time of half-hearted philanthropy, laboured out of charity. These really did something of a serious and practical nature to offset the deficiencies of justice, giving a soul to a new world which was in process of formation. They knew and applied the teaching of Christ. They behaved like the good Samaritan who, in contrast to the passers-by, did not say to the unfortunate man from Jericho, "Do not touch me", but loaded him onto his beast of burden and took care of him as a neighbour. The Saints discovered Christ among the needy, they served him in the poor, knowing that in reality all was being done "for him". They were not at all taken up with

thoughts of revolutionizing the world, but with bringing love into it, in the knowledge that this was the Master's commandment ("Love one another"), and the source of justice and peace

La relación delicada de amor mutuo no tendría sentido sin la revelación divina de ser todos los hombres hijos de Dios hecha por Jesucristo, que nos enseñó a orar diciendo el Padre Nuestro. Y su Iglesia es unidad con El y en El. De esta fuente brota la solidaridad cristiana y la psicología de hermandad bajo nuestro Padre común, Dios. Cuando los hombres fueren en verdad cristianos, entonces será una realidad la hermandad humana.

These concepts of the proximity of men to each other, of the spirituality of their relationship and of the delicacy of reciprocal love "*Love your neighbour*" (Mt. ii. 8; Mk. xii. 31); the condemnation not only of murderers but also of those who think of evil and hate, as being already murderers (Mt. v. 22); the prohibition of saying even "*Raca*" to one's brother; the commandment to pardon, and in fact to pray for and to help enemies (Mt. v. 44) —these concepts develop the fundamental concept of brotherhood and point the way in which it can be put into practice most completely.

But no one of these concepts would make sense were they not linked with the revelation of the Divine Fatherland, which makes all of us sons of God and therefore brothers. God was manifested by Christ as a good Father who was solicitous, benign and merciful (Mt. v. 45, 48; vi. 4, ss; xxiii. 9; Jo. xx. 17, etc), demanding that we also should possess goodness, justice, fraternal love, reciprocal forgiveness. To him we must turn with words which spring from the depths of our being where the Spirit helps us to formulate the most profound yearnings and invocations: *Abba! Father!* (Mt. vi. 9; Lk. 2; Rom. vii. 15; Gal. iv. 6).

Christ in fact has taught us to pray God calling on Him thus, "*Our Father!*" *Father*, and *Our Father*, that is, Father of all, common Father. In this same prayer, which expresses the most intimate personal relationships with God, we also acknowledge, by disposition of Christ, the sociability which binds us together and makes us into a community of love in the Church: *Pater noster... Panem nostrum da nobis... Dimitte nobis de-*

bita nostra sicut et nos dimitimus debitoribus nostris... Ne nos inducas in tentationem sed libera nos a malo...

We, the Church. The one vine has many branches, as Christ has said, (Jo. xv. 1, ss). The one Body has many members, as St. Paul added (1 Cor. x. 17) The Kingdom of God, the City, the House, the Fold. The one family made up of sons of God who were scattered until Christ came to bring them together in unity (Jo. xi. 52).

It was for all of us that Christ raised up his last prayer, the prayer for unity: "*That they may all be one, as you, Father, are in me, and I in Thee; that they also may be one in us...*" (Jo. xvii. 21-2). It is as though it were a reproduction in us of the supreme Truth of the eternal Trinity!

See from what a fountain the Christian brotherhood gushes forth! This human fraternity is only realized according to the measure in which we meet one another at the fountain, and put our divine sonship into practice. The term "fratres", here applied to men as socially related, has entered into human language and psychology because of Christ and the Apostles, who, however, used it only with strict reference to the divine Fatherhood. It cannot be separated from its root: God the Father. One cannot pretend to love God if one does not love his brethren. That would be a lie (I Jo. is. 20), since God commands that whosoever loves him should also love his brethren (I Jo. iv. 21), and the proof of the journey from death to life is the love of these brethren.

It is clear that if men were really to become Christians, if they were to love as Christ has taught them to love, showing forth in their very selves the love of the Father, then human society would take a new direction, a direction which to date is unknown outside of Christian communities, that of brotherhood. Human brotherhood cannot be realized where God is denied and divinity is betrayed, but only in the worship of the divine Fatherhood and in the integral actuation which Christianity gives to it.

Los ideales de justicia, igualdad, democracia y fraternidad serán posibles en una sociedad civil animada por principios cristianos. Resalta la diferencia entre la psicología informada por el cristianismo y la modificada por el ateísmo materialista y comunista. Cristo nos ha revelado a Dios, Padre, Juez y Espíritu y con

ello nuestra filiación divina y toda la elevación de conciencia consiguiendo y apta para hacernos realizar el bien social.

Justice, equality, democracy, fraternity are ideals which could be a reality in civil life were that life cast in a Christian atmosphere and dominated by the supreme values revealed by Christ; and were these values transformed into vital principles which would produce those special psychological attitude that are necessary for the orderly development of the great task in hands.

What we have in mind is the make-up or structure of human psychology as modified under the influence of Christianity and is directly opposed to human psychology as modified by atheistic communism.

a) Contrary to absolute materialism, Christ has revealed and impressed on the spirit that there is an absolute value, God: God the good Father, who hears and guards, provides for and contents men (Mt. vi. 8) in a far better fashion than the neighbour who was knocked up at night or the father who was asked by his child for bread (Lk. xi. 6, ss; Mt. xii. 9); God, the Judge of good and evil, of living and dead, who, in this passing phase of his Kingdom, tolerates the presence and deeds of the malevolent, but will, at the end of time, separate the good from the wicked (Mt. xiii. 29, etc.), condemning those who have done evil to eternal fire, particularly those who have not loved the brethren, who have not come to the help of the poor Christ in his poor (Mt. xxv. 41); God, the Spirit, who must be loved in spirit and truth (Jo. iv. 24), with rectitude, in the light of that conscience which reflects God in us and is the eye which directs us in whatever we do (Mt. vi, 22, ss). God, the Father, the Judge, the Spirit, infuses in us the sense of faithful sonship, of meticulous fear, of an upright conscience which can guide us so much better in the actuation of social good than the dense, bleak conscienceless cult of matter.

Contra la utopía materialista nos enseña Jesucristo el serio realismo de nuestra absoluta dependencia de Dios nuestro Padre y Creador, de la insuficiencia de los bienes de la tierra para hacernos felices, del deber de concentrarnos en el cumplimiento exacto de los deberes y de la virtud, de la presencia de Dios en todo.

b) Against social utopianism, Christ teaches, with a strikingly serious realism, that our powers are insufficient without Him; and he gives us a sense of our limitations. Of ourselves we cannot increase our height even by a cubit (Mt. vi. 27; Lk. xii. 25), we cannot make the hairs of our head black or white at will (Mt. v. 36), (yet they are known one by one to the Father: Mt. x. 30; Lk. xii. 7). We cannot, in a word, do anything! St. Paul will specify just what it is that we cannot produce of ourselves, "not even a good thought" (II Cor. iii. 5); "we do not even know what we should ask in prayer" (Rom. viii. 26).

Christ, then, teaches us the inadequacy of earthly goods to satisfy our desires completely, and to produce a paradise here on earth. Earthly treasures, indeed, are always in danger of being stolen by thieves or corroded by rust... (Mt. vi. 19; Lk. xii. 13). We must seek a more secure treasure, the treasure of heaven. It is worth while to sell all (Mt. xii. 44-5) so as to possess this treasure, this priceless pearl, the *unum necessarium*, the one thing that really deserves to be possessed since it can neither grow old nor lose its value and attractiveness.

At the same time, Christ stimulates men to turn their energies to good, with a "good will" (Lk. ii. 14), ceaselessly, walking in the light (Jo. xii. 35) rendering to Caesar that which is Caesar's (Mt. xxii. 21; Mk. xii. 17; Lk. xx. 25), that is, following their vocations, and doing their duties as citizens of this earth, occupied in the perennial construction which is going on in the world. It is necessary to take on the obligation of doing the will of God and of observing his commandments (Mt. xix. 17; Lk. xviii. 20), in other words, of practicing virtue and doing good; and these things should be done without excessive solicitude (Mt. vi. 25, 35; Lk. xii. 22), but with vigour and courage.

Christ does not delude men; he gives them rather a sense of realism which arises from the revelation of their own limitations and insufficiency, and, altogether, a sense of the presense of God working in them.

El pesimismo revolucionario no es tentación para el cristiano. La Fé le da el sentido de salvación y capacidad para vencer, al hacerle pensar que todo su trabajo cae dentro de un plan redentor. Es un misterio de sublimación.

c) Hence, whosoever follows Christ cannot fall a victim to revolutionary pessimism. For the Christian does not put his trust in human agencies, but in the Providence of God which makes the sun to shine and the rain to fall on the field, which clothes the lilies of the field and feeds the birds of the air, and looks after men above all else (*How much more you...*) the God's favoured ones. (Mt. vi. 25 ss).

This faith gives man a sense of salvation, of his capacity for victory, of courage. It sets him on fire. It is a profound conviction, and it generates hope. Man knows that he works in Christ and with Christ reaps a hundred-fold, and that is why he is chosen and called, why he faces the world, and why he works and bears fruit. He knows that all his work enters into the economy of the redemptive Incarnation. This is a great mystery of universal sublimation and universal ransom through Christ with the cooperation of men. This thought encourages him and sustains him in even the most hard-fought battles. He feels and knows that he is surely called to conquer and to rule the world, not by violent revolution, but by patient, unremitting, daily work which affirms his human royalty principally by exercise of virtue.

En esta unión de pensamiento y vida con Cristo recibe el cristiano la fuerza para levantarse, para levantar la estructura social y dedicarse al servicio de sus hermanos. Sus ojos, alzados a cosas divinas, ven en Dios y en Jesucristo la fuente de verdadera renovación. Así entra la sociología dentro del programa de restauración cristiana.

In this way, in union with Christ, the Christian discovers the strength to live and the secret of raising himself to higher things; in Christ he sees the corner-stone to be built into every social structure (Mt., 21:42; Mk., 12:10; Lk., 20:17); in his word he sees the foundation of the world; and in his love, the soul of civilization. He finds joy in discovering and meditating on this social aspect of Redemption, and he dedicates himself in the service of his brethren so as to bring redemption even into the social sphere.

His eyes are not fixed only on temporal things. They do not look in Jesus merely as Master and Redeemer of earthly kingdoms. In him —the incarnate, crucified Lord,—they see

the Son of God, Infinite Love become our brother, the Head of the mystical Body, the Source of grace, the Sanctifier of souls, the Giver of eternal life. But precisely because of this integral faith, whose reach is as wide as eternity, the Christian can better understand the things of time that are enclosed by that vast expanse, and can see the earth renew itself, become transfigured, and ascend with the drawing of Christ crucified.

"And I, if I be lifted up from the earth, will draw all things to myself." *Omnia traham* (Jn., 12:32). St. Paul too proclaims that he is the heir of all things (Heb., 1:2): that in him have been re-established all things that are in heaven and on earth (Eph., 1:10). Therefore, Sociology too, enters under the radiance of the light of Christ; and the construction of a civilization is included—as a part in the whole, or as the earthly aspect of a reality more vast than the earth—in the programme of restoration and of universal consecration that Christ is carrying out in history *"until the consummation of the world"*.

(English literary translation
from the Italian by a member
of the FAO—ROME.)

The New Law of Eucharistic Fast

The Motu Proprio SACRAM COMMUNIONEM of March 19, 1957 changes the law of the eucharistic fast as expressed in the C.I.C. can. 808 and 858, and extends the mitigations granted in the Apostolic Constitution CHRISTUS DOMINUS of Jan. 3, 1953 to all the priests and faithful of every place and state.

The following points are taken from the article of His Eminence A. Card OTTAVIANI, pro-secretary of the Holy Office *Uno storico Documento*, published in the *Observatore Romano*, Sabato, 23 Marzo 1957. They give a very clear explanation of the Motu Proprio.

I. Regarding afternoon masses.

1. There are no longer any limits as to the days on which the Ordinary may permit masses in the afternoon.

2. The only condition to make use of the faculty given to the Ordinaries is that there is a "bonum commune spirituale", as already declared in the Monitio of the Holy Office of March 22, 1955. (Cf. A.A.S. vol. XLVII, pag. 218; and Bol. Ecl. 1955, no. 323, pag. 275)

3. The criterion is given in the phrase "notabilis partis christifidelium", which is the expression used in the C.I.C. can. 806, § 2 for the use of the faculty to permit bination masses.

II. Regarding the eucharistic fast.

1. It is sufficient to abstain for three hours from solid food and alcoholic beverages and for one hour from non-alcoholic beverages before Holy Communion (or Holy Mass for priests).

This holds also for midnight mass on Christmas and other such occasions, and for masses in the early hours of the morning.

2. There is no longer any question of morning or afternoon hours, nor of distance from the church, nor of hard work or late hour to enjoy the privilege.

3. There is no longer any obligation of consulting a confessor whether conditions justify the use of the new mitigations.

4. Nor does the exhortation at the end of the Motu Proprio, because it is only an exhortation, restrict the use of the mitigations, but leaves the faithful free to use them or not.

If somebody, for the sake of greater devotion or in the spirit of sacrifice wishes to observe the full fast as it was formerly observed, it will be only a question of keeping an obligation.

5. Water does not break the fast. Water (formerly only natural water was mentioned) is to be understood as any kind of water, even mineral water, or aerated water (soda), or water disinfected or purified by any chemical substance.

III. Regarding the sick.

1. Sick people are allowed to take any liquid (non-alcoholic) food and medicine just before Holy Communion, without time limit, even if they are not confined to bed.

2. These medicines may be composed of alcoholic elements, provided they are true and real medicines in the word's common and accepted meaning.

Fr. William SCHLOMBS, S.V.D.

Modesty in Dress

Towards clear ideas on a perplexing problem in the Philippines of today.

There is a lot of confusion in our days among Catholics regarding what ought to be considered as modest or immodest dress for women. And the root of this confusion lies precisely in the lack of uniform standards or norms to appraise and judge the modesty befitting Filipino womanhood. Not rarely good Catholics and even spiritual directors cannot agree with each other, especially on account of the tendency to consider modest here what is perhaps an established custom or accepted fashion in other country, forgetting that, as St. Thomas says, modesty has "*to have regard to place, time and person*".

Often times our Catholic papers have published interesting articles on the subject, but avoiding to give precise norms for modesty in dress, and even maintaining that this is not possible, that each one should follow the God-given instinct of shame, that it is lawful "*to follow the prevalent fashion (but carefully avoiding extremes, naturally!)*", that the erotic character of modern fashions depends on whether they become a custom or not, and that to dress *a la mode* is of supreme importance for woman".¹ Such statements may have some truth in them, but doubtlessly they foster a disconcerting laxity of criteria on the matter.

And what is worse, they seem to contradict the voice of the Church and of its Hierarchy, since in different occasions, our Bishops have raised their voice to give specific norms and precise laws concerning modesty in feminine apparel. We intend with this article to clarify the issue and to find a common ground of assent for the apparently dissenting opinions of well-meaning Catholics. To this end we shall study the following points:

- 2) *Is modesty a merely subjective question?*
- 2) *What does modesty means?*
- 3) *What is the difference between obscene, immodest and not modest?*
- 5) *What are the norms of modesty in dress for the Catholic Filipino women?*

¹ Cf. *The Cross*, Sept. 1955; also, March 1957, pp. 9; 13.

1. Is modesty a merely subjective question?

We quote here from a lecture of Rev. Fr. Antonio PIÑON, O.P.²: "There is widespread tendency to appraise moral problems from a purely subjective point of view. Too often the stand is taken that if a certain thing causes no moral harm to me, then the thing is morally right or at least indifferent in itself. And one repeatedly hears the dictum "Evil to him that is evil; to the pure all things are pure". Which is all right only to a certain point, in the sense that the evil man will abuse unto evil even the holiest things, and the good man will make of evil an opportunity to practise virtue. A pure man will, with God's grace, preserve his virtue unsullied even in the midst of a colony of nudists. But it does not follow that nudity is therefore proper and morally right. All moral problems, it is true, do have a personal and subjective aspect. But this subjective aspect is not the only, nor even the paramount, consideration. Above the subjective considerations there is the objective aspect which is of primary importance because it is this that gives a thing its essential morality. This is the primary consideration. Subjective reasons are of secondary and subordinate value".

Modesty, then, must be appraised not subjectively, but objectively, according to the principles of morality. "The principles of morality of which I speak are the Catholic principles. These principles are God-given. We have not invented them. They have been divinely revealed by God Himself. Consequently, these principles are not the object upon which we are to pass judgment. Rather, they are the criteria by which we must judge things. To attempt to pass judgment on them would be to attempt to pass judgment on God's infinite wisdom, on God Himself. Therefore, it is absurd to try to accommodate Catholic moral principles to the ways, customs, usages, and behavior of the times. It is childish to advocate a relaxation of these principles of morality, of the Ten Commandments, in order to fit them into the pattern of modern civilization; our customs and usages are the ones that must come to judgment and be censured by the yardstick of the eternal, God-given principles of morality".

² PIÑON, Rev. Fr. Antonio, O.P., "What's in Ballet...? — Speech delivered under the auspices of U.S.T. Pax Romana, November 20, 1955.

No doubt, different ways, customs and usages that come with the changing of times may create different situations and new problems may arise demanding a new solution. But this solution has to be worked out from the very same changeless principles given by God, not invented by man.

2. What does modesty means?

We quote now John L. THOMAS, S.J.: "Following St. Thomas, we find that modesty is one of the virtues annexed to temperance in a secondary sense. Specifically, modesty is the virtue which moderates *"the external manner, in style of dress, comportment, conversation, so as to order all things by reasonable decorum, having regard to place, time and person"*. According to St. Thomas, lack of moderation in dress arises from failure to follow the customs of those with whom one lives or from an inordinate attitude of mind. Classified as inordinate attitudes are seeking glory through display in apparel, immoderate seeking of bodily comfort through clothing, over-solicitude for dress, slovenly carelessness and negligence in dress used to gain esteem".³

The God-given instinct of shame — "*pudor*, in Spanish, for which there is no English equivalent — when consciously cultivated, is the virtue of modesty. In its natural, instinctive stage, it may not be a virtue. Nevertheless, it is a God-given instinct and sense intended by the Creator as a natural defense of purity. *Pudor* is the outer barricades and battlements of chastity. Without *pudor* innocence and purity are like a fortress whose moat is dry, the drawbridge lowered and ramparts deserted. *Pudor* is the brake which holds back the impetus of animal passions. Without *pudor* a man becomes like a car running downhill without brakes. That is why anything that impairs the sense of *pudor*, the sense of modesty, initiates a process of degeneration the results of which are in the long run fatal to the soul."

"Modesty is a characteristic Christian virtue. It blooms only in the garden of an exquisitely chaste soul. It is chastity's most delicate bud. Modesty stands guard in the antechamber of chastity. It is perceived and sensed only by souls with a finely triggered judgment of values and nuances. For modesty

³ John L. Thomas, S.J., *Clothes, Culture and Modesty*, in the *The Cross*, Sept. 1955, p. 26.

in the field of the spirit is akin to the delicacy of pastel shades in painting. Only finely balanced souls of exquisite sensitiveness capture it. Coarse souls may distinguish what is obscene and lewd, but fail to capture the fragrance of modesty. They see what is wrong in a *bikini*; they cannot see what is wrong in sleeveless dresses. For this very reason, modesty is easily hurt, its fragrance easily dissipated".

"And that is also the reason why, although the world scarcely pays any attention to modesty, the Church, finely attuned to the things of the spirit, takes what seems to be a rather severe stand on the matter of modesty. Witness the following regulations issued by the Sacred Congregation of the Council by the mandate of the Holy Father, on Jan. 12, 1930:

"1. The parish priest, and especially the preacher, when occasion arises, should, according to the words of the Apostle Paul (II Tim., IV, 2,), insist, argue, exhort and command that feminine garb be based on modesty and womanly ornament be a defense to virtue. Let them likewise admonish parents to cause their daughters to cease wearing indecorous dress...

"3. Let parents keep their daughters away from public gymnastic games and contests; but if their daughters are compelled to attend such exhibitions, let them see that they are fully and modestly dressed. Let them never permit their daughters to don immodest garb...

"5. Said Superioresses and teachers (in schools for girls) must not receive in their colleges and schools immodestly dressed girls, and should not even make an exception in the case of mothers of pupils. If, after being admitted, girls persist in dressing immodestly, such pupils should be dismissed.

"6. Nuns, in compliance with the Letter dated August 23, 1928 by the Sacred Congregation of Religious, must not receive in their colleges, schools, oratories or recreation grounds, or, if once admitted, tolerate girls who are not dressed with Christian modesty; said nuns, in addition, should do their utmost so that love for holy chastity and Christian modesty may become deeply rooted in the hearts of their pupils...

"9. Maidens and women dressed immodestly are to be debarred from Holy Communion and from acting as sponsors at the Sacraments of Baptism and Confirmation; further, if the case demands it, they may even be forbidden to enter the Church". (A.A.S. XII, Jan. 1930, pg. 26).

"In view of the frequent exhortations to modesty in dress, it is often asked whether there is any authoritative statement by the Holy See concerning a criterion of modesty in women's apparel. The MARYLIKE CRUSADER (Vol. I, no. 1) quotes a passage from the Homiletic and Pastoral Review (Sept. 1930) which refers modesty standards set by His Holiness Pope Pius XI in the following terms: "*In order that uniformity of understanding prevail in all institutions of religious women.... we recall that a dress cannot be called decent which is cut deeper than two fingers' breadth under the pit of the throat, which does not cover the arms at least to the elbows, and scarcely reaches a bit beyond the knees. Furthermore, dresses of transparent material are improper....*"

Worldlings, may hide behind the convenient facade of "art" and sneer at what they call "prudishness". There are still people, sad to say, who believe name-calling to be an effective substitute for sound argument and a good camouflage for shallowness of thinking and of spirit. But the Church is unruffled. She stands secure in her divinely guided wisdom, and where the good and salvation of souls is concerned, she does not hesitate to call a spade a spade. Wherefore, the Sacred Congregation of the Council, in the above quoted instruction, commends and exhorts the Bishops and other Ordinaries to continue "bearing with fortitude the derision and mockery leveled against them for this cause". (A.A.S., loc. cit.)"⁴

3. What is the difference between obscene, immodest and, simply, not modest

"The word *immoral* or *indecent* covers a wide range from the downright *obscene* or *lewd* to the merely *immodest*. To avoid imprecision we shall refrain from using the word *indecent* and employ instead the words *obscene* and *immodest*. These two words do not mean the same thing. What is *obscene* is gravely sinful; what is *merely* immodest is only venially sinful. There

⁴ Rev. Fr. A. Piñon, loc. cit.

exists an objective criterion which separates the obscene or lewd from the merely immodest. Obscenity deals with veneral pleasures or what is proximately connected with it. Immodesty, in the special sense in which it is employed in this discussion, is concerned with *remote* occasions of impurity. Thus, to illustrate the point in matters of feminine apparel, the uncovering of organs of procreation is obscene. Also, the uncovering of the regions in the immediate vicinity of the sexual organs (for instance, a bikini, plunging low-cut necklines) is obscene because it draws attention powerfully to the seats of veneral pleasures. For the same reason transparent clothes and tights which reveal the contour of sex organs themselves, although fully covering them, are obscene. On the other hand, the uncovering of those parts of the body which are close to, but not in the immediate vicinity of, the sex organs is immodest because it draws attention to those same organs, although in a milder way. Thus, sleeveless dresses are immodest; and those with wide arm holes come very perilously close to being obscene. The fashion of many woman today wearing only half slips with the result that it is clear there is nothing between the outer garment and the flesh except a clearly etched brassiere is also immodest".⁵

Modesty of dress, as we have seen, is the moderation in its style that keeps a reasonable decorum having regard to place, time and person. Any style of dress wanting in that moderation but without offering any occasion of sin, will be "not modest", although it is neither immodest nor obscene. Thus, a dress with sleeves of less than quarter length (i.e., less than one-half way between the shoulder and elbow) is "not modest", because it is not in keeping with modesty standards (as indicated above, given by the Church), though perhaps it may not be yet reckoned as indecent (that is, immodest or obscene) because it does not afford occasion of sin, either remote or proximate. A "sleeveless" dress is immodest, in more or less degree; a strapless, backless dress is often times obscene.

How then do they sin who wear obscene, immodest or merely not modest dresses? Judging the matter objectively, regardless of the knowledge, intention, and voluntariness and other circumstances of the wearer, those who wear obscene clothes sin grievously; those who wear immodest clothes sin venially; those who wear "not modest" dresses (which are not immodest nor obscene) commit only an "imperfection", a "fault" or "de-

⁵ Ibid., l.c.

fect", which may be no sin at all, if there is some justifying reason for the use of such dress, or at most a venial sin if it is used without any sufficient reason at all.

Subjectively, and hence for each particular case, much will depend on the knowledge, intention, voluntaries and other circumstances of the person who wear such dresses. Many persons do not really know what are the norms or standards to be followed regarding modesty of dress (and that is why it is imperative to illustrate the faithful on this matter), or if they heard about such norms they do not consider them binding in conscience, they think such norms too strict, as coming from Church leaders who (so they think) are not acquainted with the world of fashion and are somewhat behind the times. Other persons feel justified in wearing such dresses because they have no bad intention; "they find nothing reprehensible in fashions which aim at making them "attractive" through the subtle interplay of natural bodily form and artfully designed clothing. Since husbands are not selected for women by their families, they must 'attract' a suitable male and continue to attract him in the face of all future competition. Consequently, to be dressed attractively, which often means little more than to be dressed *a la mode*, is of supreme importance for women".⁶ Other argue in favor of such dresses with this sort of reasons: "It takes no exact measuring of lengths and depths and no weighing of cloth or discussion of sheerness and clinging qualities to instruct instinctive and God-directed nature. If your costume is meant for the occasion, it's probably right. (*This is a picnic, a party, a swim, you know; such costumes are meant for these occasions.*) If in it, you can do the things the occasion calls for, from sleeping to playing hockey, it is probably correct. (*Well, nothing better to enjoy the picnic and the party than these costumes...*) If it leaves you without embarrassment (*and certainly, I don't feel awkward with this, rather if I'd wear other so-called 'modest' dresses in this occasion when everybody simply do not wear it, I'd feel embarrassed!*); if it leaves the audience without nervous tension, overinterest or embarrassment (*why?, on the contrary, the audience shall be delighted with this dress... everybody wears something like this!*); then, IT IS LIKELY TO BE MODEST..."⁷ "Let us not forget that, wearers of the

⁶ *The Cross*, Sept. 1955, pp. 27.

⁷ *The Cross*, March 1957, p. 13. We have introduced between parentheses the wrong way how worldly people would interpret what Fr. Lord meant for good Catholics only.

most extreme fashions learn in time to brazen it out. They get so that they don't care what they wear or don't wear".⁸ And as such wearers are wont to be in the company of people like them, "*birds of the same feathers...*", and because "the audience of an immodest style is supposed to act (and in the case will generally act) as if they didn't know why the girls had cut the dress",⁹ it will be in most cases useless "to turn the attention of the fashion analyst to the normal audience made up of normal men and women".¹⁰ Finally, there may be cases and we know certainly that these are not imaginary but do really happen, when girls have to don immodest dresses against their will because their worldly-minded mothers or fathers compel them... to ignore the claims of their inborn or acquired modesty.

J. M. CAVANNA, C.M.

(To be continued)

⁸ Ibid. p. 11.

⁹ Ibid., l.c.

¹⁰ Ibid., l.c.

SECCIÓN PASTORAL

Vida Sacerdotal

EL PADRE PEDRO JIMENEZ, O.P.
(Misionero de Cagayán)

Pusiéronle en el pueblo de Fotel, para que estuviera totalmente retirado de adonde pudiera tratar de misiones. Pero allí halló nueva misión el Padre Pedro pareciendo a todos cosa imposible. Pero él tuvo modo y manera, ayudándole el Señor, para ver y hablar a los enemigos de aquellos montes, y se metió solo con un indio que llevaba en su compañía y un muchacho por los pueblos de los enemigos adonde había algunos apóstatas. Y estuvo arriba cuatro o cinco meses en tiempo de las viruelas, y bautizó más de cuarenta niños moribundos con licencia de sus padres, que luego volaron al cielo. Y también redujo a algunos apóstatas y murieron con los Sacramentos y con grandes esperanzas de su salvación. Catequizó también muchos gentiles que bautizó a la hora de la muerte.

Y andando en esta empresa le aconteció un caso particular. En un pueblo llamado Baratan bautizó el Padre Fray Pedro Jimenez a muchos en tiempo de las viruelas, y entre estos a tres hombres llamados Jacinto Calipanan, Domingo Balangao, y Domingo Maglabay. Este último estaba amanceado con una india, llamada Martina Abuniag, antes de ser cristianos. Sucedió, pues, que estando la tal Martina ya moribunda de las viruelas había en su casa una india infiel llamada Hicagan también enferma de viruelas, la cual regularmente estaba en la cama cubierta la cabeza por no querer ver al Padre Pedro, ni a Josefa Maquera que era intérprete del Padre, ni quererles hablar por más que lo diligenciaban y procuraban. Y estando así cubierta sin dormir (como ella decía) vió a los tres indios ya referidos (que ya habían muerto) en la cabecera de la cama de Martina ya bautizada, y que le dijeron: “¡Ah, si supieses cuán bien lo pasamos! Sepas que en el lugar donde estamos no necesitamos de cosa alguna; pero este mundo es muy trabajoso para quien vive en él”, “Pues, si eso es así (respondió ella) llevadme con vosotros.” A lo que le respondieron que no la podían llevar porque aún no era cris-

tiana, que a quien venían a buscar era a Martina, que ya era cristiana, y dicho esto no los volvió a ver más. Y luego murió la tal Martina a la noche. Y dijo tambien la tal Hicagan que reparó que aquellos tres indios no tenían señal de viruelas algunas, antes bien los cuerpos resplandecientes y en sus manos unos como racimos de banga antes de que se torme las frutas y que olían mucho. Esto refirió la dicha Hicagan a una india del monte que hoy vive en Camalayugan, y la tal al Padre Fray Pedro, que luego fué con la intérprete Maquera a oirlo de la boca de la misma india infiel, la cual lo refirió del modo dicho. Y desde entonces quiso hablar al Padre y a la tal Maquera y quiso tambien ser enseñada aunque con poca eficacia. Despues se bajó esta india al pueblo que fundó el Padre Fray Pedro llamado Nuestra Señora de la Peña de Francia, y estuvo allí algún tiempo aunque por fin se volvió al Monte y allí se ha quedado infiel como siempre. ¡Juicios de Dios! Pero es cierto que fué motivo este caso para que los gentiles abrazaran con facilidad el bautismo. Y así fueron muchos los que el Padre Fray Pedro envió al cielo bautizándoles recién catequizados a la hora de la muerte. Y después de acabada aquella plaga de las viruelas hubo modo de persuadirles se bajasen a vivir a orillas del río fuera de las montañas y breñas. Y lo consiguíó, y, aunque con mucho trabajo, fundó un pueblo que tenía ya más de quinientas personas. Pero sucedio que cayó el Padre muy enfermo de cámaras y de de sangre y cuartanas, y fué fuerza el retirarse, y quedó aquello sin ministro. Y como los enemigos del pueblo de Calatug son muchos, y siempre había resistido a que fundasen allí en aquel paraje, por tenor de que se les acercarian los españoles, como vieron desamparado de Padre, gozaron de la ocasión, y bajaron de noche y unos por fuerza y otros de grado se los subieron casi todos al Monte, que no quedaron sino unas ciento cuarenta personas. Mas de 1.500 almas son las que redujo el Padre Fray Pedro a costa de inmensos trabajos, fuera de los que murieron en el monte bautizados, así niños como adultos, en el tiempo de las viruelas que fueron muchos. Los que quedaron de la Peña de Francia, así cristianos como infieles, los puso el Alcalde Mayor de la Provincia en el pueblo de Camalayugan, a donde hoy están. Ya no hay más de seis que sean infieles, porque todos los demás se han bautizado, y estos seis se bautizarán presto

Habiendo elegido por Provincial Comisario Fr. (Jerónimo) Pedroche celosísimo de la conversión de los infieles de la Irraya, vino a visitar esta provincia de Cagayán, y hallando

que los pueblos de aquella nueva conversión de la Irraya estaban muy atrasados, así poque muchos indios se habían vuelto al Monte, por malos tratos que les hacían así españoles del presidio de Itugud como los indios antiguos de Cabagan que vivían entre ellos (todos los que siempre pretendían el que aquellos pueblos se destruyesen), como por no haber habido allí otro Religioso del celo y espíritu del Padre Fray Pedro Jimenez, le pareció al Padre Provincial y a otros religiosos, que si el Padre Fray Pedro volviera a Itugud, se aumentaría mucho aquella misión, y volverían aquellos pueblos a su prosperidad antigua, y aún no solo sacaría de los montes los que a ellos se habían huído, sino que se reducirán muchos del Monte, siendo el Padre Fray Pedro el que estuviese allí por ser de todos ellos tan conocido, y también porque el Sargento Mayor Martín de León, que en aquella ocasión era Alcalde Mayor de esta provincia, le prometió al Padre Provincial que andaría en todo lo que pudiese para otra conversión. Con esto, y por hallarse el Padre Fray Pedro Jimenez ya convalidado de sus achaques y siendo presidente del pueblo de Yguig, le mandó el Padre Provincial se subiera a Itugud y que el Vicario de allí se bajase al pueblo de Yguig para cuidar de él. Subió el P. Fray Pedro con grandes aceros, pareciéndole que de esta vez con la ayuda que le prometió el alcalde había de reducir los indios de todos aquellos montes (porque sus pensamientos fueron siempre muy altos). Llego a Itugud y no halló forma de pueblo, sino un zacatal. Así como llegó, procuró el que se volviese a hacer pueblo en la forma que él había dejado, para que tuviesen los indios casas adonde vivir y adonde hospedarse los indios infieles y apóstatas parientes de los de Itugud, que hajaban a sus tratillos a dicho pueblo, a donde regalándolos y agasajándolos el P. Fr. Pedro y dándoles algunas chucherías, como agujas y peines y abalorios y un poco de sal les ganaba las voluntades y les persuadía el que bajasen a vivir allí y a hacerse cristianos, explicándoles noticia de nuestra Ley Evangélica sin la cual ninguno se puede salvar

Un día pues fué el P. Fr. Pedro al sitio donde había de formar el pueblo, para asistir a ver qué hacían los indios que estaban rozando el zacate y matorrales donde habían de hacer las casas y pueblo y él mismo con sus manos les ayudaba a rozar. Hacía un viento terrible nordeste que en esta provincia llaman *dale*; llovía Dios si agua tenía en el cielo y era el tiempo en medio de linvierno en esta Provincia, y él estaba convalido y muy delicado todavía. Decían los indios: Padre, vete a tu choza. Mira que este viento y agua te ha de matar.

Y él respondía: Que no; que esto no es nada. Así estuvo todo el día, y a la noche no comió cosa, sino que así como estaba hecho una sopa de agua se acostó vestido como estaba (porque esta era su costumbre). Por la mañana se levantó algo indispuerto, y no bastó su indisposición para que no saliese aquel día al mismo epercicio que el día antes y con el mismo viento y agua. Y los indios le tenían lástima y suplicaban se fuese a su chozuela y no pudieron acabarlo con él, y a la noche se acostó a dormir sin cenar vestido como el día antecedente y hecho una sopa de agua. Conque a la mañana siguiente amaneció con una calentura mortal y totalmente embarado y helado. Quisieron los españoles del presidio bajarle a Sta. Rosa adonde estaba el P. compañero, para que recibiese los Sacramentos; pero él no lo consistió diciendo que aquello no era nada sino una calenturilla que le había ocasionado el viento. Pero aunque más paños de vino calientes le pusieron, jamás pudo su cuerpo entrar en calor. Y viendo los españoles del presidio esto, le suplicaron se dejara llevar a Santa Rosa, porque infaliblemente se moría. Dijoles el P. Fr. Pedro: Pues, si he de morir de esta enfermedad, lo mismo es morir aquí, que morir allá bajo en Santa Rosa; y así dejadme, que no quiero dar trabajo a seis u ocho indios que me han de cargar de aquí a Santa Rosa. Quitósele luego el habla y viendo los españoles esto, pusieronle en una hamaca para bajarle a Santa Rosa, para que siquiera recibiera la Extrema Unción. Pero puesto ya en la hamaca y comenzando a caminar con él, le dió un paroxismo que entendieron había ya muerto y le volvieron a su choza. Volvió algo en sí; pero luego a prima noche murió.

Esto fué el miércoles antes de Pacua de Navidad, y acababa de subir del pueblo de Santa Rosa, a donde había ido a ayudar a su compañero a las confesiones, y él se confesó antes de subir.

El sentimiento y llanto de los indios, y aún de los españoles del presidio, cuando le vieron muerto, no es creible; porque verdaderamente era *dilectus Deo et hominibus*.

Fué su muerte a los 20 de Diciembre del año de 1690, con sentimiento grande de todos los religiosos de esta Provincia, que conocían bien su virtud, y por ver que faltando él en aquella misión todo se ha de perder. Porque, aunque hay otros muchos religiosos muy celosos, pero ninguno a quien haya dado Dios aquel modo tan particular para tratar con los indios del monte. Era don particular de Dios y así era en esto inimitable.

Las virtudes del P. Fray Pedro Jimenez son bien notorias a todos los religiosos de esta Provincia y el ardentísimo celo de la conversión de las almas. No tenía con nosotros otra plática sino de esto, y que para el Río Grande desde Nasiping a Aparri dos religiosos sobraban, otros dos para Ytaues, otros dos en la Yrraya y otros dos en la costa y que los demás era cargo de conciencia el que no nos metiésemos todos por esos montes, que ese solo fué el fin que nos sacó de España. Su pobreza, si en esto se pudiera dar exceso, se hallara en el Padre Fray Pedro Jimenez. El desasimiento de todas las cosas del mundo fué en él muy notable. Su humildad muy profunda, tanto que después de muchos trabajos que padeció en la conversión de tantas almas como convirtió, decía (y se lo oí muchas veces): Si Dios me hiciera tanto favor, y usara conmigo de tanta misericordia que me llevara a gozar de su gloria, solo con que fuese y entrase allá conmigo un Negrito que yo hubiese reducido con el ayuda de Dios, ¡cuánta fuera mi dicha! Era castísimo y murió tan virgen como vino al mundo; sólo de sus confesiones conmigo en muy diferentes tiempos y aún de ya viejo. Era muy austero y penitente, y en más de catorce años me consta no traer más que la túnica y el hábito las calzas pollos. Regularmente no las ataba, así que andaban siempre caídas y arras-trando por el suelo, y cuando las ataba por persuasión de algunos, era con un bejuco, y, aunque esto parecía a algunos solo desaliño y pobreza, no era sino descuido cuidadoso, para que viéndole tan desaliño y roto (como andaba regularmente) le menospreciasen y le rinesen su desaliño. Grande observador de nuestras Sagradas Constituciones. En fin, todo cuanto se puede pedir en un perfecto religioso, todo se halló con la añadidura de aquella caridad y celo ardentísimo de la conversión de las almas, en prosecución de lo cual puso innumerables veces la vida al tablero pero como *non est currentis neque volentis, sed Dei miserentis*, no fué la voluntad de Dios gozase de la corona del martirio, aunque no le faltó la voluntad.

Dios nos dé gracia para imitarle. Amen

Mi Padre Provincial: Obedeciendo lo que V.R. me ha mandado de que escriba la vida del Venerable Padre Fray Pedro Jimenez, mi hermano, he escrito esos borrrones según a mi corta capacidad se me ha alcanzado, llenos de

lágrimas mis ojos (*testis est Deus*) de que a vista de un tal hermano mío y tan fervoroso en el servivio de Dios, y habiendo los dos sido tan uña y carne desde casa de novicios hasta que él murió, él se haya adelantado tanto en el servicio del Señor cuanto yo me he atrasado ofendiéndole cada día más y más. V. R. de estos borrzones tomará lo que le pareciere que sea digno de poner en las historias, y a mí me perdonará lo corto de lo escrito; porque como yo en Cagayán era muy rara la vez que le comunicaba, por estar tan lejos, no he podido alzar más; aunque lo voz común de los indios y de los españoles que le trataron solo era llamarle Santo

FR. PEDRO SANCHEZ, (*Rubricado*)

Homilética

DOMINGO DESPUES DE LA ASCENSION (Junio 2)

Sed venit hora ut omnis qui interficit vos, arbitretur obsequium se praestare Deo

Joan. XVI 2.

Las Persecuciones en la Iglesia

El gran escándalo de muchos es el encontrar a la Iglesia Católica perpetuamente perseguida. Los que están fuera de ella juzgan que es por ser algo raro, perturbador del bienestar. Los débiles, que están dentro, se avergüenzan de su fé, creen los despropósitos que oyen acerca de los ministros sagrados, ponen a cuenta de estos las indignidades que contra Dios y los suyos se profieren y se alejan de la práctica de la vida cristiana descorazonados o disgustados.

Precisamente previendo este engaño de los buenos dijo el Señor las advertencias que se acaban de leer en el evangelio de hoy. El las dirigió a sus Apóstoles, es decir, a los continuadores de su obra, para quienes es amargo y duro el inmolarse y extinguirse en el trabajo por hacer el bien, para encontrarse luego con la recompensa de la enemiga de los extraños, la ingratitude de los propios y la persecución de todos. Quería El llamarlos a que levanten su alma y sus ideales por cima de las bajezas humanas y sigan imperturbables su tarea de cielo.

Nos valen para todos, porque todos nos escandalizamos, es decir, abandonamos la práctica del bien al vernos perseguidos.

Caemos en este error, porque no sabemos lo que es y lo que vale la persecución.

Las persecuciones de la Iglesia de Dios son algo previsto. Jesús anunció a los suyos que les habían de arrojar de los lugares de oración como seres malditos (Joan. XVI 1), que dirían contra ellos toda clase de calumnias, que les perseguirían de ciudad en ciudad, les azotarían, los crucificarían, los matarían (Mat. XXIII 34); que serían llevados a los tribunales y condenados, y serían como ovejas entre lobos, hechos blanco del odio de todos y de sus injurias (Mat. X 16-27; cf. Mac. XIII 9-13). Y resumió el anuncio en una frase: "*Si me persiguieron a mí, también a vosotros os perseguirán.*" (Joan XV 20). Y en otro lugar les advierte: "*Así también persiguieron a los profetas que vivieron antes que vosotros*" (Mat. V 12).

No son pues, las persecuciones algo insólito, algo venido de la ineptitud, ceguera o indignidad de fieles o ministros sagra-

dos. Estos podrán ser pretextos, ocasiones, cuando de veras existan. Las verdaderas causas están más hondas.

Dice el Señor que por parte de los enemigos suyos y de la Iglesia la causa de las persecuciones es la incomprensión de las cosas divinas. *"Porque no sois del mundo, por esto el mundo os aborrece"* (Joan XV 19). *"Y esto lo harán por que no conocieron al Padre ni a mí"* (Joan. XVI 3). Se infatuarán de tal manera que *"Todo el que os quite la vida, pensará prestar un servicio a Dios"* (Joan XVI, 2). No es nada extraño. El hombre se cree dueño de su vida y de sus destinos; quiere trazarse el camino hacia el bienestar y hacia Dios teniendo en cuenta sus intereses, sus pasiones, sus gustos y conveniencias y hasta los placeres que la vida le ofrece o la imaginación le pinta. Jesucristo, los profetas, los ministros del Señor, tienen que decir la verdad; tienen que negar ese derecho a dirigirse hacia el bienestar por los senderos del mal y del placer; tienen que implantar la severa Ley de Dios que trata de enderezar una natureleza torcida y quebrantada. Por eso el Señor, y sus profetas y sus apóstoles y sus ministros son rémoras, obstáculos, desgraciados impertinentes a quienes es preciso eliminar. después de haberles hecho pagar con injurias y penalidades el desacato de llamar al bien y tratar de ser estrictamente buenos. ¿No es verdad que también hoy se nos dice que si los sacerdotes y predicadores católicos no fueran "tan duros" e "incomprensivos". Dios sería "mejor conocido" y "honrado"? Ya lo sabemos. Hoy también se cree en el mundo de los descreídos que matar, física o moralmente, a un sacerdote es prestar un servicio a ese Dios de la imaginación a quien se llama "Gran Arquitecto del Universo" o cosa parecida, pero que no es el Dios del Sinaí, ni el Padre de Nuestro Señor Jesucristo, ni es Jesucristo Dios encarnado y muerto por nosotros. Llámense como se llamen; píntense como se quiera, todas las persecuciones contra la Iglesia de Dios no son sino el desconocimiento de Dios aplastando por la fuerza a quienes tienen la misión de levantarnos al cielo.

Dios tiene también sus razones para permitir que los suyos sean perseguidos. Es la primera el vencer el mal con sus propias armas, pues nada hay mejor que el crimen, para hacer ver al criminal la justicia de la víctima inocente; y siempre se verificó que tras la persecución apareció más gloriosa y potente la fé. Una segunda razón es hacer que arraigue más hondo la fé en Dios, la esperanza de Dios y el amor para con Dios en los que se ven perseguido de muerte por el mundo (Heb. XII 1-11; Rom. VIII 28-39). Otra razón es poner de

manifiesto el poder infinito que rige la Iglesia y el fundamento y naturaleza divina que tiene. De hecho, destituida de prestigio y protección humana permanece la Iglesia indestructible e imperturbable, cumpliéndose en ella aquello de Jesús: *"esto os lo he dicho para que tengais paz en mí; en el mundo habeis de tener tribulación; pero confiad, yo he vencido al mundo."* (Joan. XVI 33). Una última y más dulce razón es el amor que Dios tiene a los suyos y por el que quiere que sean partícipes de su gloria y sus tribulaciones (Rom. VIII 17). *"Bienaventurados, les dice, sereis cuando, aboreciéndoos los hombres, os excomulguen y maldigan y proscriban vuestro nombre como malo por amor del hijo del hombre. Alegraos en aquel día y regocijaos pues vuestra recompensa será grande en el cielo."* (Luc. VI 22-23)

Hoy se habla mucho y mucho se hace contra la Iglesia de Dios en nombre del progreso, de la democracia, de la modernidad, de la humanidad, de los intereses sociales y religiosos. Es la vieja canción.

No nos llamemos a engaño. Permanezcamos fieles a nuestro Dios y a nuestras creencias. La Iglesia perseguida no es solo los ministros, ni los altares, ni los santuarios; somos todos y cada uno de nosotros. Obremos el bien sin dejarnos intimidar. Suene en nuestros corazones la voz del Redentor: *"El que perseverare hasta el fin ese será salvo."* (Mat. X 22)

Fr. Jesús Ma. MERINO ANTOLINEZ, O.P.

PENTECOSTES (Junio 9)

*Paraclitus autem Spiritus quem mittet
Pater in nomine meo.*

Joan. XIV 26.

La Misión del Espíritu Santo.

Celebramos hoy la venida del Espíritu Santo, el hecho y el misterio

Habían pasado quince días desde que Jesús subió a los cielos y cuando estaban los Apóstoles en casa reunidos, sintieron un como viento del cielo y vieron sobre sí el Espíritu Santo en figura de lenguas de fuego que se posaban sobre las cabezas, y se sintieron llenos de una fuerza celestial que hizo

desaparecer la debilidad y cobardía y les llenó de sabiduría y de valor para llevar la fé de Jesucristo hasta los últimos confines de la tierra.

Tal fué el efecto visible de la primera venida. El misterio es más profundo y más necesario de saberse, puesto que es misterio que se repite en cada uno de nosotros y por él vivimos la vida de Dios.

Espíritu es palabra latina que significa el aliento con que respiramos. Es indicio natural de nuestra vida. Sale de nosotros caliente con el calor de nuestro vivir y fuerte con la fuerza de nuestra alma. Cuando hecho soplo lo hacemos caer sobre un objeto leve, lo arrastra y hace moverse sin que se vea por qué medio se comunica con nuestra voluntad y energía. De aquí que a los seres vivientes que no tienen cuerpo material perceptible por nuestros sentidos, pero cuya fuerza y poder nos puede afectar, los llamamos espíritus.

Dios es espíritu, y el supremo, más puro, más sutil, más perfecto, sabio, poderoso de cuantos espíritus se pueden pensar. Dios se comunica con los hombres para darles la vida y sublimarles hasta que puedan vivir una tierna amistad con El.

Las Sagradas Escrituras del Antiguo Testamento nos muestran al Espíritu de Dios, o que es Dios, reposando sobre los abismos en donde da orden, distinción, naturaleza y vida (Gen. I 2), levantando los reyes (I Reg. XVI 13; Isai. XI 2), dirigiendo a los profetas (Num. XI 25), dando fuerza a los heroes (Jud. III 10; VI 30) llenando el universo de sabiduría y fuerza (Sap. I 7; Psal. C III 30; Job XXXIII 4; Judith XVI 17). Se le prometía también allí como fuerza propulsora del Mesías (Isai. LXI 1) y de sus seguidores (Joel II 28; Ezech. XI 29). Es Dios difundiendo toda su bondad y sabiduría sobre cuanto hay de vivo y bello en la obra de sus manos y en la vida de los hombres.

Mas Nuestro Señor nos reveló misterios más profundos, los misterios de la vida íntima de Dios. El nos dijo que el Dios que se mostraba como solo y solitario en la antigua revelación era de verdad solo en su gloria, pero no solitario; porque siendo uno solo en naturaleza vivía en tres Personas, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Nos dijo también que esa vida íntima e infinita se mostraba fuera, y así el Padre le había enviado a El, el Hijo, para salvar el mundo (Joan. V 30-38; VI 58; VIII 16, 29, 42; X 36; III 17). Nos dijo que cuando El, Jesús, el Hijo de Dios encarnado se hubiese vuelto al Padre, es decir cuando el misterio de su vida sobre la

tierra hubiera cesado, enviarían El y el Padre al Espíritu que procede del Padre y recibe su ser del Hijo, para que viviera dentro de nosotros revelándonos toda verdad, dándonos todo consuelo, haciéndonos vivir la vida de amor divino (Joan. XIV 15-31; XV 26-27). Este es el Espíritu de Dios cuyos templos son nuestros cuerpos (I Cor. VI 19), el que desde el fondo de nuestros corazones ora y clama como conviene (Rom. VIII 26-27), el que nos da el vivir la Ley de Dios además de conocerla (Rom. VIII; Gal. III 19-IV 7). Es Dios que vive con nosotros santificándonos.

Cada uno de nosotros recibe el Espíritu Santo, porque Dios a cada uno de nosotros le envía. Le recibimos primero en el Bautismo cuando nos viene con la gracia santificante y nos purifica del pecado original o actual y nos hace hijos de Dios y herederos del cielo. Le recibimos después en la confirmación, cuando Dios nos hace que seamos cristianos fuertes y perfectamente desarrollados y dotados para poner en práctica nuestra fé. Le recibimos también en los demás Sacramentos, que nos perdonan los pecados (Joan. XX 23), que santifican el matrimonio, que consagran los ministros de Dios. Le recibimos por fin, siempre que el amor y la gracia de Dios vienen a inundar de nuevo nuestras almas, como respuesta a nuestras plegarias o servicios. Espíritu de amor vive con nosotros todos los incidentes de la amistad divina.

El Espíritu Santo rige la vida de la Iglesia entera como cuerpo místico de Jesucristo. Esa vida no por ser misteriosa deja de ser real. No solo en los actos solemnes de la enseñanza religiosa en los Sagrados Concilios, en las decisiones del Romano Pontífice; no solo en la suprema potestad con que rigen los Pastores y gobiernan la Iglesia; ni siquiera en las intervenciones maravillosas que han sacado al Pueblo de Dios incólume del peligro de desaparecer es donde se ve la presencia del Espíritu Santo entre nosotros. En la vida de diario, en ese hallar connaturalmente la verdad que llega a la realidad de las últimas pequeñeces humanas y las transforma en las más sublimes grandezas divinas; en ese fomentar y transformar el mundo, sin que este se dé cuenta y a pesar de la lucha del reino de las tinieblas, en un cielo nuevo y una tierra nueva donde brilla Dios; ahí es donde se ve mejor la vida infinita del Espíritu Santo en la Iglesia. Es lo que anunció Jesús: "*Cuando viniere el Espíritu de verdad, os enseñara toda verdad.*" (Joan. XVI 13-15.)

La presencia del Espíritu de Dios que en tiempos antiguos se mostró en los milagros de lenguas de fuego, se nos hace

sentir a nosotros con hacernos fácil y deleitoso el bien divino. Nos impulsa con su sabiduría, su inteligencia de las cosas divinas, su ciencia de las creadas, la prudencia, el consejo en nuestras acciones y el dulce lenitivo de la piedad y del temor de Dios. Y nos recrea con la belleza del vivir iluminados por Dios, vivir de amor, de gozo, de paz con Dios; de paciencia, bondad, benignidad, amplitud de miras y mansedumbre para con los hombres; de honradez, modestia, pudor y limpieza para con nosotros mismos.

Recompensa de este don infinito que es el Espíritu Santo no puede ser otra que el serle fieles; que el dejarnos llevar de sus impulsos; que el luchar con cuantos hálitos del mal pudieran empañar el brillo de nuestra vida divina.

Fr. J.M.M.A., O.P.

DOMINGO DE LA SANTISIMA TRINIDAD. (Junio 16)

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti.

Mat. XXVIII 19.

El Misterio de la Santísima Trinidad.

Celebramos hoy el gran misterio de nuestra fé, el misterio de la Santísima Trinidad. Dios en su infinita misericordia y amor para con los hombres quiso que le conociéramos, no solo como autor de tanta hermosura como existe en los mundos, no solo como cumbre infinita de la sabiduría y del amor que gozamos los hombres racionales, sino también como El es y vive en Sí mismo. Ya que no podíamos conocerle así por las fuerzas naturales de nuestro pobre entendimiento, nos dió a su Hijo unigénito, Nuestro Señor Jesucristo, que nos lo dijera y así pudiéramos retenerlo por fé (Mat. XI 27-28). Y Jesucristo nos reveló que el Dios que en el Viejo Testamento aparecía como personalidad única, Señor, Creador, y fin de todo el universo, era dentro de sí, dentro del único ser de la divinidad, tres personas distintas y una sola naturaleza.

Misterio es este que tenemos que confesar, no solo cuando confesamos nuestra fé, sino cuando hacemos la señal de la cruz, cuando recibimos los sacramentos, y casi en todas las circunstancias de nuestra vida cristiana. Vamos pues a tratar

de entender algo de él, porque son los misterios de nuestra fé, y este sobre todos, algo así como la mar que se ve, pero cuyos límites, hondura, constitución y elementos no se alcanzan.

Confesamos y creemos, porque Nuestro Señor Jesucristo así nos lo ha revelado y la Santa Madre Iglesia así nos lo enseña, que Dios es uno en naturaleza y trino en personas, que son el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

Todo junto y en una sola frase nos lo dijo el Redentor cuando al mandar a sus apóstoles a llevar su fé por todo el mundo les dijo: "*. . . Id, pues, enseñad a todas las gentes, bautizándoles en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.*" (Mat. XXVIII 19.) Al manifestar a sus discípulos en la noche de la Última Cena la misión del Espíritu Santo les decía, presentando a la vez las tres divinas personas: "*El, el Espíritu Santo, me glorificará porque tomará de lo mío y os lo dará a conocer. Todo cuanto tiene el Padre es mío; por esto he dicho que tomará de lo mío y os lo dará a conocer.*" (Joan. XVI 14-15), y "*Cuando venga el Paráclito, que yo os enviaré de parte del Padre, el Espíritu de verdad que procede del Padre, el dará testimonio de mí . . .*" (Joan. XV 26.)

Los doctores de la Iglesia vieron en diversos detalles de la naturaleza y en combinaciones de los hombres símbolos y algo así como reflejos de la Trinidad Santísima. El triángulo de tres lados equiláteros, la hoja del trébol, el ciclo triple de principio, medio y fin que parece regir la mayoría de los procesos naturales, el Sol uno y único del cual proceden y en el cual parecen estar fundidos la influencia vivificadora, la luz y el calor, y sobre todo el alma humana, que, con ser única, es vida, es inteligencia y es amor, les sirvieron de ejemplos para explicar el misterio divino.

A la vida de la amistad hemos de recurrir para entender siquiera una sombra infinitamente ligera de la vida de Dios Uno y Trino. Vemos ante todo en la amistad el que dos amigos se entienden bien: parecen tener los mismo pensamientos, idénticas reflexiones y gustos, y esto, no por cuidado que pongan en acomodarse, sino como por instinto y naturaleza; y más aún, se influyen mutuamente hasta vivir vida y poner acciones semejantes. Otra característica de la humana amistad es la consagración mutua, que hace considerar a la persona amada como un solo ser, de suerte que cualquier bien o mal que le sobrevenga es bien o mal del amigo, cualquiera empresa o interés es parte de la vida del amigo. Pues bien, elevemos ahora con el pensamiento la fuerza, la ternura, la felicidad de la amistad a lo infinito, que es de veras el Poder Infinito, el

Saber Infinito y el Infinito Amor que es Dios, y nos habremos representado un poco cómo será la vida eterna de Dios.

La Santísima Trinidad es un misterio muy nuestro. Porque las tres divinas Personas son tan infinitamente una sola divinidad, en todo en cuanto Dios hace, crea, santifica, vivifica o glorifica fuera de El obra toda la Santísima Trinidad. Por eso en nuestras almas, donde Dios vive por la gracia haciéndonos hijos de Dios y herederos del cielo, toda la Santísima Trinidad nos da la vida divina que ahora gozamos mientras caminamos a la gloria sin fin que esperamos. Nos mantenemos en la vida sobrenatural por el poder, que atribuimos de manera especial al Padre; nos dirigimos y vemos la verdad por la sabiduría de Dios, que atribuimos de manera especial al Hijo; nos movemos y obramos a impulsos del divino amor, que atribuimos de manera especial al Espíritu Santo. Ser divino sobrenatural, sabiduría divina sobrenatural, amor divino sobrenatural que es toda nuestra vida para el cielo.

He aquí la inmensa nobleza del alma cristiana, de nuestra propia alma: Somos templo de Dios Uno y Trino. Y somos templos vivos, no solo porque vivimos, sino también porque el Dios que en nosotros vive, nos hace vivir su propia vida ahora en la tierra y luego en el cielo.

Cuando invocamos a la Santísima Trinidad en la señal de la cruz, en nuestras oraciones, en la recepción de los sacramentos y demás, debiéramos hacer dentro de nuestros corazones, tanto y más que un acto de rendida adoración a Dios infinito, un acto de amor sin reservas a la Santísima Trinidad que en nosotros vive para justificarnos, vivificarnos y glorificarnos.

Fr. J.M.M.A., O.P.

DOMINGO II DESPUES DE PENTECOSTES

*Qui manducat hunc panem,
vivet in aeternum,*

El Misterio de la Eucaristía.

El celebrar las solemnidades del Corpus Christi nos pone en la necesidad de entender cuanto podamos el misterio de la Santísima Eucaristía. Nuestras procesiones y sus esplendores son solo una llamada a componetrarnos de la belleza de nuestra fé

y de la riqueza de dones que Dios nos ha otorgado en los sacramentos y actos de culto.

Los misterios encerrados en la Eucaristía, no son solo maravillas de la divina sabiduría para ser contemplados, como la grandeza del mar y de los cielos estrellados; son misterios que se compenetrán íntimamente con las necesidades de nuestro vivir la vida que lleva al cielo. Debemos poner todo nuestro corazón en conocerlos y vivirlos.

Tres son los misterios principales de la Eucaristía: el misterio de Jesús oculto en las especies sacramentales; el misterio de su presencia entre nosotros mediante la Eucaristía; y el misterio de su vida en nuestras almas por medio de la sagrada Comunión.

La palabra creadora de Dios, que hizo a las cosas ser lo que son, es la que convierte el pan o el vino en el Cuerpo o en la Sangre de nuestro Señor Jesucristo. El Señor mismo la pronunció por primera vez en la noche de la Última Cena, y El también mandó a sus discípulos que hicieran como El había hecho (Luc. XXII 19; I Cor. XI 24). Al mandato de Dios se verifica en nuestros altares algo como lo que nos ofrece la naturaleza cuando, dejando el mismo color, nos cambia, por ejemplo, el vino en vinagre; o, al contrario, dejando la misma substancia cambian de color las frutas. Una vez que creemos que el Señor está en las especies sacramentales como substancia, ya nos es fácil entender que, así como podemos dividir en infinitos trozos un pedazo de pan y en cada trocito hallaremos toda la realidad de pan, así también en todas cuantas formas se consagre, o se divida, la Eucaristía se halla Jesucristo con toda su naturaleza humana y con toda su divinidad. Y decimos Jesucristo con toda su naturaleza humana y con toda su divinidad, porque el cuerpo vivo y la sangre viva de Jesús necesitan para ser vivos estar juntos y con el alma, y para ser los de Jesús estar unidos a la Segunda Persona de la Santísima Trinidad. Tenemos, pues, en la Eucaristía a Dios con nosotros, oculto ciertamente bajo las especies sacramentales, pero no por eso menos real.

La presencia de Jesús entre nosotros no es algo sin sentido. Jesús al quedarse quería en verdad ponerse al alcance de nuestro cariño, quería contemplar de cerca, mudo al parecer, pero de hecho correspondiendo con todo su corazón y su poder, a nuestras luchas, nuestros gozos, nuestros quehaceres, nuestro descanso, a todo nuestro sentir, sufrir, trabajar y orar, a todo nuestro vivir. Quería, más aún, estar

con nosotros como atractivo y causa de nuestra elevación hacia Dios. Recordándole a El y a su vida; mirándole, venerándole en Santísimo Sacramento con los ojos de la Fé, sería objeto de nuestras adoraciones y las ofrecería a su Eterno Padre. Estaría también a disposición nuestra y de los sacerdotes que El dispuso hubiera en su Iglesia, para que se le ofreciera por nosotros en víctima infinitamente valiosa de redención y de gratitud. Sería también sacerdote y mediador nuestro al renovar, cada vez que lo hiciera en su nombre un sacerdote, la consagración de todo su ser a Dios, que al ser hecha en la Cruz nos consiguió el perdón de todo crimen y la vida de todo bien. Tal es el misterio litúrgico de Jesús Hostia y Sacerdote presente en la Sagrada Eucaristía.

El más íntimo y hermoso de los misterios eucarísticos es la vida íntima de Jesús en nosotros por medio de la Sagrada Comunión. El se nos dió por alimento diciéndonos que era el Pan de vida dado por el Padre y venido del cielo, y diciéndonos también que el que comiere su carne, que es verdadero manjar, y bebiere su Sangre, que es verdadera bebida, permanecerá unido a El, tendrá vida eterna y será por El resucitado en el último día (Joan. VI). Es la Comunión unión de corazones vivos viviendo el amor. Al llegar a nosotros las especies sacramentales nuestra fé tiene que ver a Dios cual le conoce y Jesús nos ve cual somos; mas si nosotros podemos olvidar o dormir, El ni duerme ni olvida, y por lo mismo cada comunión es penetración más íntima de la verdad de Dios en nosotros. Cuando depositamos a Jesús en nosotros, nuestro corazón y el suyo se funden en las mismas ternuras y las mismas aspiraciones; y si nosotros podemos permanecer insensibles o desinteresados, El siempre ama sin descanso y sin desvío, por eso cada comunión es un nuevo incendio de amor. Más aún, allá en el fondo de nuestro ser, donde ni siquiera los ángeles llegan, donde a solas Dios. Creador, Padre, Redentor y Glorificador da vida al alma; Jesús Dios, sin ver ni percibir nosotros mismos esa acción infinitamente divina, nos da el que seamos Hijos de Dios con más verdad e intensidad; el que llevemos esculpido en nuestro ser el derecho a la heredad de Dios; el que todo nuestro ser, alma y cuerpo, tengan que llegar a gozar de la vida perdurable. Por eso cada comunión es una renovación de vida. Tal es el inefable misterio del vivir íntimo de Jesús en nosotros por medio de la Eucaristía.

Miraba una vez un protestante a un buen niño que acababa de recibir la Primera Comunión. No pudo contener una exclamación: "¿Qué misterio hay en ese trocito de pan que tan seria

y profunda felicidad ha puesto tras esa carita que aún no sabe lo que es la vida?"

La inocencia comprende, sabe vivir con todo el corazón, la verdad, tantas veces ignorada por los hombres maduros, de los misterios de la Eucaristía.

Fr. J.M.M.A., O.P.

DOMINGO III DESPUES DE PENTECOSTES

Pasce oves meas.

Joan. XXI 17.

La Autoridad Divina en la Iglesia.

Nos habla el evangelio de hoy del buen pastor que teniendo cien ovejas y habiéndosele perdido una, deja las noventa y nueve en casa y se va a buscar la res perdida. Ayer celebramos la fiesta de San Pedro y San Pablo y en el evangelio de ella Jesucristo aparece dando al Principe de los Apóstoles la autoridad de regir su Iglesia con la misma imagen del buen pastor, que en otra ocasión había tomado para Sí mismo (Joan. X): "*Apacienta, le dice, mis ovejas.*"

Ninguna otra imagen puede expresar tan bien lo que la autoridad es en la Iglesia de Dios, desde la autoridad del Vicario de Jesucristo hasta la del último cura de aldea.

En la Iglesia existe la autoridad visible, concreta, a la que los fieles puedan recurrir y a la que todos tengan que someterse y obedecer. La razón fundamental es porque Jesucristo fundador de la Iglesia así lo quiso y puso a San Pedro como Jefe, al presentarle como roca sobre la cual se fundamentara (Mat. XVI 18-19), al prometerle las llaves del reino de los cielos, al encomendarle afianzar en la fé a sus hermanos (Luc. XXII 31), al mandarle por fin que apacentara sus ovejas y corderos (Joan. XXI 15-17). Jesucristo mandó también que fueran los apóstoles quienes enseñaran (Mat. XXVIII 18), quienes tuvieran el poder de remitir los pecados (Joan. XX 23), quienes fueran los enviados como el Padre le había enviado a El y deberían ser oídos y obedecidos como El mismo (Luc. X 16).

Es natural. Todos los hombres somos igualmente hijos de Dios y hemos de ser ayudados para vivir nuestra vida sobrenatural, por eso, además de que Dios así lo quiso, estamos constituidos en una sociedad de servidores suyos. Ahora bien, sin autoridad es imposible la sociedad humana, sobre todo en materias de servicio divino y de fé de Dios.

Otra razón más poderosa es el que en la vida según Dios, que es verdad inviolable, se necesita firmeza y seguridad absoluta y divina, y sola una autoridad indiscutible, sostenida por la asistencia de Dios y con poderes suyos puede dárnosla; ya que las opiniones de los hombres no alcanzan la verdad de Dios y son incompletas e inseguras.

El Redentor explicó con una fórmula tajante la naturaleza de la autoridad en la Iglesia: "*El más grande de vosotros sea vuestro servidor.*" (Mat. XXIII 11; cf. Luc. XXII 24-30.) Es autoridad de servicio, que tiene poderes y recursos para ser más útil a quienes están a ella sujetos; que ha recibido dones de Dios para corresponder a ellos olvidándose el que los tuviere de sí mismo y sacrificando su vida, toda de un golpe o instante a instante, por que vivan de la fé y de sus trabajos los hijos de Dios. Enseñaba Jesús a sus discípulos a solas los misterios del Reino de Dios, para que ellos luego los diseminaran (Mat. X 27); les daba poder de hacer milagros, para que ellos fueran remediando males (Mat. X 8 ss).

El ejercicio de la autoridad eclesiástica es en primer lugar ministerio de doctrina. "*Id y enseñad*" es el mandato de Dios. Mandato que se cumple en las definiciones y enseñanzas del Papa, en las explicaciones y mandatos de los Obispos, o en las instrucciones que en materia de fé nos dieran los ministros de la Iglesia. Además es ministerio de gracia que nos distribuyen al verificar para nosotros los sacramentos, el sacrificio de la misa o los actos de culto. Y es por fin ministerio de virtudes y vida, cuando con sus exhortaciones, invitaciones y dirección nos mueven a vivir como cristianos toda la integridad de lo que es bueno, justo y bello según Dios.

Grande, casi infinito es el honor debido a la autoridad en la Iglesia, puesto que de Dios viene, en Dios se funda, a Dios representa y hacia Dios nos lleva. Pero no ha de ser honor de solos sentires. Además del respeto debemos ante todo sumisión; pues sería el honor mentira, si antepusiéramos a las decisiones de la autoridad nuestros gustos y maneras de ver. En esta materia sola la sinceridad y verdad absoluta es admisible, puesto

que en fin de cuentas se trata de nuestra sumisión a Dios que nos dirige por sus ministros

Debemos también agradecimiento supremo a los sacrificios y penalidades sin cuento que el ejercicio de su autoridad impone a quienes la poseen, a causa de la incomprensión de muchos, del descuido de los más y de la indiferencia de casi todos. Además de que la preparación para recibir esa autoridad y el ejercicio de ella lleva consigo la consagración de la vida entera.

Al celebrar la fiesta de los Principes de los Apóstoles y acordarnos del Vicario de Jesucristo en la tierra, de nuestros obispos y sacerdotes, recordemos que les debemos más que el puro honor, más que el puro cariño; les debemos la cooperación en sus trabajos sincera y ardiente; les debemos las oraciones fervientes para que Dios nos los conserve y los ilumine y los dirija por las sendas del bien y de la verdad; les debemos el apoyo enérgico, para que su obra no se debilite ni se pierda por falta de otros ministros que les ayuden y sustituyan, cuando a ellos les faltaren las fuerzas.

Demos gracias a Dios por el beneficio que nos hizo al poner en su Iglesia la autoridad constituida y divina. Renovemos nuestra determinación de ser fieles a los ministros del Altísimo. Ayudémosles en la promoción de vocaciones eclesiásticas. Después de todo, ¿cómo mejor podríamos compensar a Dios por ese medio tan divino y humano de llevarnos hacia el cielo?

Fr. J.M.M.A., O.P.

CASOS Y CONSULTAS

DE AGGREGATIONE ACATHOLICORUM
ASSOCIATIONIBU PIIS

I—SPECIES FACTI. In quodam sacerdotum coetu disceptabatur de liceitate adscriptionis acatholicorum piis Ecclesiae associationibus, et signanter societatibus quae vulgo audiunt: Apostolatus Orationis, Equites Colombini (K of C) et Societas Ssmi. Nominis. Rationes contra convenientiam talis adscriptionis haec praecipue adducebantur: a) prius est catholicum esse quam catholicam agere vitam; b) acatholicus, qua talis, nequit practice ducere vitam piam; atque apostolicam qualem sodales praedictarum societatum ducere tenentur; c) non decet animam in statu gratiae haud constitutam pro aliis orare, spiritualiter laborare, merita obtinere.

Quaeritur:

1. *Potestne acatholicus adscribi associationis catholicis, vel etiam piis, signanter Apostolatu Orationis, Equitibus Colombinis et Societati Ssmi. Nominis?*
2. *Catholicus publicus peccator, e. c. concubiniarius, potest iisdem societatibus pertinere?*

MONSEÑOR.

II—IN IURE.

1. In societate perfecta et supernaturali, quae est Ecclesia Catholica, dantur societates imperfectae ob finem directe vel indirecte supernaturalem coadunatae; et sunt: a) religiones aliaeque instituta canonicae perfectionis; b) fidelium associationes a legitima Ecclesiae auctoritate constitutae vel approbatae, de quibus in Titulo XVIII Libri II Codicis (cc. 684-725), et associationes ecclesiasticae audiunt; c) aliae catholicorum societates, ab Ecclesia laudatae vel etiam commendatae, sed quae manet societates laicales, utpote non ab ecclesiastica auctoritate constitutae sed a libera fidelium voluntate coadunatae et gubernatae ob finem supernaturalem. In praesentiarum non est sermo de religionibus, bene autem de associationibus ecclesiasticis et laicalibus, de quibus sub b) et c). Siquidem:

2. *Apostolatus Orationis et Societas Ssmi. Nominis* certo certius sunt associationis ecclesiasticae, quae a competenti auctoritate Ecclesiae erigi et consttui debent independenter a qualibet alia auctoritate laicali. Apostolatus enim Orationis ad illas fidelum associationes pertinet quae “ad exercitium alicuius operis *pietatis* aut caritatis” constituuntur (cfr. can. 707, & 1); Societas vero Ssmi. Nominis “in incrementum quoque publici cultus” erigitur, et confraternitas dicitur (cfr. can. 707, & 2).

3. *Equites Colombini*, nostro quidem iudicio, efformant associationem (Ordo) laicalem, quae legibus Codicis non regitur, sed manet sub *generali vigilantia* et iurisdictione auctoritatis ecclesiasticae in materia fidei et morum, sicut quaelibet alia actiuitas organizata quae a catholicis exercetur, et mandatis Ecclesiae semper est parata obedire. Constitutio (fundación), organizatio atque gubernium Equitum Colombinorum pendent ab auctoritate privata fidelium catholicorum, etsi consilium ac directionem spirtualem recipiant a quodam sacerdote catholico. Aliud exemplum associationis laicalis habes in opere catholico: *Conferencias de San Vicente*, de quo in *c. Corrienten.*, 13 Nov. 1920 (AAS, XIII, 135). Et istae laicales societates ab Ecclesia laudantur, commendatur, indulgentiis ditantur; sed non sunt associationes ecclesiasticae. Conditio maioris momenti pro huiusmodi societatibus catholicis est quod sint imbutae vero spiritu catholico et semper paratae sint stare mandatis Ecclesiae.

4. *Acatholici* in Codice generaliter vocantur omnes qui Ecclesiae auctoritatem non agnoscunt, etsi terminologia non sit constans. *Infideles* etiam Ecclesiae auctoritatem minime agnoscunt et non sunt catholici; sed Codex inter utrosque adeaquate distinguit. Siquidem infideles non sunt baptizati nec subditi Ecclesiae; acatholici, e contra, praesumuntur baptizati et Ecclesiae legibus generatim addicti. Ergo pressius loquendo, acatholici sunt christiani in fide errantes aut positive dubitantes, ut haeretici, apostatae, schismatici (cfr. cc. 1099, 542, 987, 1061-1063). Sed et *damnatae sectae adscripti aut censura notorie irretiti* vulgo acatholici aliquando dicuntur et quoad effectus uris acatholicis accensentur (cfr. can. 693, & 1).

5. *Damnatae sectae adscriptus* dicitur qui, sciens et volens, nomen suum dat sectis prohibitis, vel permittit ut nomen eius inducatur in albo sectarum prohibitarum, ut sunt secta massonica, societates biblicae protestantes, secta communista, etc., quae sive expresse sive implicite in Codice interdiciuntur.

6. *Censura notorie irretiti* dicuntur qui poenis excommunicationis, suspensionis vel interdicti—etsi nemini reservatis—innotantur (cfr. can. 2255, & 1).

7. *Publici peccatores* habentur qui coram communitate notorie et habitualiter vivunt in statu peccati, uti meretrices, artem spiritisticam exercentes, concubinari, usurarii, etc., nisi a peccato vel saltem a publicitate peccati iam cessaverint.

8. *Adscriptio* alicui associationi catholicae est actus quo quis uti membrum recipitur ad normam iuris ac statutorum respectivae associationis. De regula generali sufficit ut nomen candidati in album (registro) associationis redigatur (cfr. can. 693-694). Ub nota quod Codex non loquitur de *aggregatione* fidelium, sed de *receptione*, et quandoque de *adscriptione* alicui associationi; tamen, usu profano venit ut et de *initiatione* sermo fiat. “Ad fruendum associationis iuribus, privilegiis, indulgentiis, aliisque gratiis spiritualibus, necesse est et sufficit ut quis in eam valide receptus sit, secundum propria associationis statuta, et ab ea legitime non expulsus” (can. 692).

9. “Acatolici et damnatae sectae adscripti aut censura notorie irretiti et in genere publici peccatores valide recipi nequeunt” (can. 693, & 1).

10. De adscriptione praesertim *massonicorum* piis associationibus saepius loqui sunt Romani Pontifices et Sanctum Officium, qui Ordinarios locorum monent ne permittant ut huiusmodi sectarii fraudulenter adscribantur (cfr. e. g., Ep. *Exortae* Pii IX, diei 29 Apr. 1876, ad Episcopos Brasiliae: *Iuris Canonici Fontes*, Vol. III, pag. 99ss); quod optime potest etiam applicari ceteris acatolicis. Acatolici enim saepius petunt in catholicam associationem recipi, vel ut alios decipiant, vel ut catholicum spiritum et submissionem auctoritati ecclesiasticae evertant suo influxu, vel ut prohibitiones et anathemata Ecclesiae practice despiciant et indifferentismum propugnent. Sed aliud est *recipi uti membrum* associationis, aliud vero permitti ut coetibus associationis vel publicis manifestationis quis intersit. Ecclesia enim quandoque *tolerantiam* docet et permittit, quando res est de mera *assistencia passiva* acatolici vel excommunicati cultui et practicis religionis, eo fine ut isti dissidentes et errantes ad veram fidem et vitam christianam alliciantur.

11. Notandum denique est quod receptio in associationem catholicam est actus *socialis, externus*, qui legibus fori externi moderatur. Unde *status gratiae* non requiritur ad validam ac

licitam receptionem, utique vero ad fruendum indulgentiis et gratiis spiritualibus associationis. Signanter, loquendo de *activitate apostolica* alicuius associationis, nemo non videt quomodo aliquis in statu peccati consitutus possit optime in apostolatu adlaborare. Imo, et haeretici atque schismatici, *in bona fide* constantes, possunt esse in statu gratiae constituti.

III—IN FACTO.

1. Ad *primum* ergo *quesitum* respondendum est quod nemo acatholicus potest valide—multo minus licite—recipi in associationem ecclesiasticam proprie dictam, uti sunt Apostolatus Orationis et Societas Ssmi. Nominis; obstat enim clarum praeceptum can. 693, & 1, ubi et damnatae sectae adscripti atque censura notorie irretiti acatholicis accensentur. Nihil tamen prohibet ut aliquis acatholicus, optima fama gaudens in communitate tamquam amicus religionis catholicae, permittatur ut, ex. gr., assistat mere passive alicui coetui praedictarum associationum, dummodo scandalum fidelium et periculum perversionis aliorum membrorum removeatur. Cavendum tamen est ne huiusmodi passiva adsistentia subvertat pietatem et submissionem auctoritati ecclesiasticae talium associationum. Edem regula sequenda omino est quoad receptionem acatholicorum in Ordinem Equituum Colombinorum, etsi in hoc casu non possimus loqui de validitate receptionis, quia de hoc videnda erunt statuta laudati Ordinis

2. Ad *secundum quaesitum*: catholicus publicus peccator, dum manet talis, nequit similiter valide recipi in associationem ecclesiasticam, ob eandem rationem. *Si tamen publice resipiscat* antequam recipiatur vel expungatur, potest, sicut quilibet alius fidelis, in associationem admitti vel retineri (cfr. can. 696, § 2), cum revera iam non sit peccator publicus nisi fama iniuste persistente

3. Rationes a cl. 'Monseñor' allatae, optimae quidem sunt, sed ad rem minime faciunt, quia res est tota de actu fori externi.

FR. JOSEPHUS ORTEA, O.P.

SECCIÓN INFORMATIVA

MUNDIAL

CUIDAD DEL VATICANO. — La Acción Católica es más necesaria hoy que nunca. — El día 12 de Abril recibió el Santo Padre un grupo de Hijas de María del Instituto de **Trinitá dei Monti**. En el discurso que con este motivo las dirigió, después de alabar el celo por ellas manifestado en las obras de misericordia ordinarias como visitas a enfermos y a hogares desheredados, les rogó que fueran, en cuanto pudieran, cooperadoras de los párrocos, para que por medio de ellas llegara la influencia salvadora de la Iglesia a rincones donde el sacerdote quizá no pudiera penetrar. “La tarea de la Acción Católica, les dijo, es más urgente y más importante que nunca, porque el enemigo de la naturaleza humana recluta adeptos cada vez más numerosos y cada vez más empeñados en que prevalezcan las leyes de la materia sobre las del espíritu”.

ITALIA. — Bolonia. — En honor del Cardenal Lercaro. — Se ha celebrado con entusiasmo el decimo aniversario de la entrada del Cardenal Lercaro en Bolonia y el décimo de su elevación al episcopado. Nacido en Quinto al Mare junto a Génova en 1891, fué ordenado de sacerdote en 1914 y elevado al episcopado en 1947. Después de haber completado sus estudios en el Seminario Genovés, se doctoró en Teología en la Universidad Gregoriana de Roma y cursó Sagrada Escritura en el Pontificio Instituto Bíblico. Enseñó la Sagrada Escritura en el Seminario de Génova mientras ejercitaba un fecundo ministerio de difusión cultural y religiosa por medio de conferencias, y a la vez de labor social sobre todo en el puerto. Su Santidad Pío XII le nombró Arzobispo de Ravena en 1947, y en 1952, para detener la invasión comunista que venía sobre Bolonia, le trasladó a esta diócesis nombrándole en 1953 Cardenal. Es el “Cardenal de los niños, de los obreros y de los tranviarios...”

ESPAÑA. — Madrid — Cien millones de pesetas para la distribución de Cáritas. El gobierno español ha concedido un crédito de 100 millones de pesetas para la distribución, que ha de ser completamente gratuita, de los productos que la ayuda social norteamericana envía a la Caritas española por medio de “Catholic Relief Service” (N.C.W.C.)

— **Santiago de Compostela. — Una importante asamblea general diocesana de Acción Católica.** — El eminentísimo Cardenal Quiroga clausuró la Asamblea General de Acción Católica, que se celebró en Santiago de Compostela a continuación de las asambleas particulares de las diversas ramas, con un discurso en que entre otras directivas propuso como obra de la Acción Católica las misiones comarcales, los ejercicios espirituales y la ayuda a los párrocos, sobre todo la colaboración intensa en la campaña que va a emprender para incrementar la instrucción religiosa. En una alocución precedente el vicepresidente de la Junta Técnica Nacional, Señor García Pablos, había

comentado la consigna de los Metropolitanos Españoles de que los católicos deben encontrarse en cabeza de la renovación social, principalmente mediante el reconocimiento de la dignidad de la persona humana, la fijación de salarios, la incorporación al contrato de trabajo de elementos de contrato de sociedad y la justa distribución de la renta nacional. En esa misma sesión de clausura el Cardenal impuso a la expresidenta, Srta, Carmen Harguindey la cruz **Pro Ecclesia et Pontifice** que le había sido concedido por S.S. Pio XII.

Madrid. — Fallecimiento de la Fundadora de las Teresianas. — El entierro de la Directora General de la Institución Teresiana, y Fundadora, junto con el P. Poveda, de dicha obra, Dña. María Josefa Segovia Morón, constituyó una grandiosa manifestación y sentido homenaje. La presidencia eclesíástica del duelo estaba integrada por el Nuncio de Su Santidad, los Arzobispos de Zaragoza y de Sión, los Obispos Auxiliares de Madrid, el Obispo de Ereso, y el de Mallorca mas un representante del Primado de Inglaterra. En la presidencia civil figuraban el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, el Ministro de Asuntos Exteriores, el Ministro de Educación Nacional, el Ministro del Consejo de Economía Nacional, D. Alberto Martín Artajo, secretario General del Consejo de Estado; D. Joaquín Ruiz Jiménez. Un público inmenso acompañó el cortejo.

— Definiendo los Propósitos de la Federación Nacional Española de "Cine-Clubs". La comisión ejecutiva encargada de organizar para el trece de Abril la reunión de la Asamblea General de la Federación de "Cine-Clubs" de España define así el programa de dichas agrupaciones, en su circular n. 2:

"Creemos que el cine es un arte y que su misión fundamental es elevar al hombre.

"Es tarea esencial y urgente del cine-club educar la sensibilidad artística del espectador para la comprensión y estima del arte cinematográfico.

"Así mismo creemos que es misión del cine-club estimular vocaciones cine-matográficas.

"El cine como arte, en su misión de elevar al hombre, debe tener presentes sus valores naturales y sobrenaturales.

"Es tarea del cine-club mostrar al espectador la apreciación y la jerarquización de estos valores; y

"El cine-club debe hacer comprender que el orden estético es inseparable del Bien y de la Verdad."

— Fallecimiento del Cardenal Segura y Saenz, Arzobispo de Sevilla. —

"Ha fallecido con paz y serenidad y su muerte no ha podido ser más santa", decía uno de los familiares de S. Eminencia el Cardenal D. Pedro

Segura y Saenz en la mañana del 9 de Abril a los visitantes que comenzaban a afluir para orar ante el cadáver del que fué un tiempo Arzobispo de Toledo y Primado de España y era actualmente Arzobispo de Sevilla. Uno de los primeros en acudir a celebrar la misa en la capilla ardiente fué su Eminencia el Cardenal D. Enrique Plá y Deniel, Arzobispo de Toledo y Primado de España. El Jefe del Estado, Excmo. Sr. D. Francisco Franco decretó que se dieran al difunto Cardenal honores de Capitán General con mando en plaza en la ciudad de Sevilla. Los restos mortales fueron trasladados desde Madrid a Sevilla, donde se celebraron los funerales en la catedral, entrando el cortejo fúnebre por la puerta principal, que solo se abre cuando el prelado entra por primera vez en ella y cuando es sacado por ella su cadáver, si ha muerto en el cargo. —

Había nacido el Cardenal en Carazo (Salas de los Infantes), provincia de Burgos, el 4 de diciembre de 1880. Inició sus estudios con los PP. Escolapios de San Pedro de Cardeña y los continuó en el Seminario Conciliar de Burgos. Desde esta última ciudad pasó al Seminario de Comillas, donde recibió la ordenación sacerdotal en 1906. Ganó por oposición la dignidad de Canónigo Doctoral de la catedral de Valladolid y el Cardenal Cos, entonces Arzobispo de Valladolid, le nombró Secretario de Cámara y Gobierno del Arzobispado y Administrador de la Cruzada. En 1916 fué nombrado Obispo Titular de Apolonia y Coadjutor de Valladolid. En 1920 es trasladado como Obispo residencial a Coria, donde tuvo ocasión de evangelizar el olvidado distrito de Las Hurdes, organizar las misiones parroquiales, impulsar la Acción Católica Social, coronar a la Virgen de la Montaña y consagrar la diócesis al Corazón de Jesús. En Febrero de 1957 fué promovido a la Sede Arzobispal de Burgos y en 31 de Octubre del mismo año a la Sede Primada de Toledo, otorgándole al mismo tiempo S.S. Pío XI el Capelo Cardenalicio, que le fué impuesto a 26 de Diciembre en la Capilla del Palacio Real de Madrid por Su Majestad D. Alfonso XIII. Entre sus obras en la diócesis de Toledo se cuentan la Coronación de Ntra Sra. de Guadalupe, el Congreso y Exposición Marianos, el Primer Congreso Nacional de Acción Católica y la reanudación de los Concilios Toledanos. Al proclamarse la República en 1931 se opuso con energía a los desmanes del "gobierno" y a las violencias antirreligiosas mereciendo ser desterrada por decreto gubernamental en Junio del mismo año. Permaneció en la Curia Romana hasta la primavera de 1937, y después de unos meses de estancia en España, al morir el Cardenal Ilundain, fué designado para ocupar su vacante como Arzobispo de Sevilla. En esta sede restableció las iglesias destruidas durante la guerra, ha erigido un buen numero de parroquias nuevas, una casa para sacerdotes ancianos en Umbrete, un seminario de verano, un seminario menor, un Instituto de Segunda Enseñanza diocesano en San Lucar de Barrameda y el gran monumento a Los Sagrados Corazones de Jesús y María en el Cerro de San

Juan de Alfarache que incluye una casa de ejercicios diocesana. Organizó el Patronato Nazareth para dotar de vivienda decorosa a los pobres de su diócesis y la Tómbola de Caridad para fines benéficos. Su salud requirió primero en 1954 el nombramiento de un Arzobispo auxiliar y luego la transformación del mismo, Sr. Bueno Monreal, en Arzobispo Administrador Apostólico "sede plena" en 1955. Sus numerosísimas pastorales eran notables por la enérgica sinceridad con que se enfrentaba con el paganismo y la impiedad de los tiempos modernos.

ALEMANIA. — Berlín — El nuevo Obispo de Berlín instalado en la zona roja. — En la iglesia de San Sebastian tomó posesión de la diócesis de Berlín su nuevo Obispo Mons. Julius Doepfner presidiendo el Nuncio Apostólico Mons. Aloisus J. Muench. Después de la instalación y en la plaza ante la iglesia tuvo lugar la presentación del Obispo al Vice-Primer Ministro de la Zona Soviética, Otto Nuschke. La diócesis de Berlín, que comprende territorios de Alemania Occidental y Oriental y además algunos territorios en tierra polaca, cuenta con unos 600.000 fieles y 386 sacerdotes. En Berlín y alrededores hay 336 templos, de ellos 57 de la ciudad y 129 de los alrededores están en zona soviética.

AUSTRIA. — Viena. — Para remediar la Falta de Sacerdotes. — En una investigación llevada a cabo por el Instituto Católico de Sociología Religiosa se ha puesto de manifiesto la gran indigencia de Sacerdotes en Austria. En Viena por ejemplo cada sacerdote tiene que asistir a un número de fieles que oscila entre los 2.000 y los 5.500; en Linz y Granz hay unos 3.000 almas para cada sacerdote. Para remediar esta situación se ha propuesto como medio la motorización de la cura de almas hecha por las autoridades eclesiásticas en Francia en la cual grupos de sacerdotes "equipos missionaires" colocados en puntos céntricos acuden por medios de comunicación moderna puestos a su disposición a administrar a las diversas localidades a ellos sometidas. En Alemania se tiene la Mision de la Diáspora en la que por medio de pequeños autobuses de transporte y otros servicios motorizados se asiste con la celebración de la misa en lugares remotos y la predicación y catequesis. En el año 1956 la Asociación de Motorización puso al servicio de esta Mision 120 coches y 57 motocicletas.

ARGENTINA. — Estado de la Iglesia. — Su Santidad el Papa Pío XII ha reorganizado recientemente la administración de la República Argentina elevando dos antiguas diócesis al rango de metropolitanas y erigiendo doce nuevas diócesis, con lo que Argentina cuenta ahora con 9 provincias eclesiásticas, y 35 diócesis. Hay en ellas 3.660 iglesias, de las cuales 1.187 son parroquias; 2.171 sacerdotes diocesanos y 2.496 religiosos; 667 seminaristas mayores; 519 casas de religiosos con 4.303 miembros; 1.232 niños y 646 para niñas con 59.793 alumnos y 199.892 alumnas; y 619 institutos de beneficencia con 170.716 asistidos.

ESTADOS UNIDOS. — Milwaukee. — Por la Renovación de la Familia. Se ha celebrado en Milwaukee la XXV Convención Nacional de la Familia. Asistieron más de 400 delegados. Ante ellos se presentaron las horripilantes cifras que siguen: 400.000 divorcios anuales, afectan la vida de 300.000 niños; 12 millones de niños viven en instituciones fuera del hogar o con uno de los padres separados; 50.000 cónyuges abandonan anualmente el hogar; 2 millones de matrimonios viven separados; unos 8 millones de mujeres trabajan en puestos permanentes con un salario de menos de 2.000 dólares al año. La Convención adoptó en consecuencia las resoluciones siguientes:

Que el Estado reorganice la legislación para proteger la estabilidad de la familia, incluyendo cursos de preparación matrimonial, y disposiciones que fomenten la reflexión de los cónyuges en trance de separarse, y su reconciliación.

Que tanto el Estado como las empresas privadas establezcan los subsidios familiares y premios de natalidad, desconocidos en este país.

Que tanto los gobiernos estatales como el federal y las Naciones Unidas pongan coto al contrabando de literatura pornográfica, que invade las provincias y rebasa las fronteras hasta otras naciones.

Que se aumente el número de capellanes militares y se facilite la reunión de los soldados con sus familias, poseyéndoles de vivienda adecuada, sobre todo cuando se encuentran en Ultramar.

Que se estudien las causas de la falta de madurez en muchos jóvenes que caen en noviazgos prematuros.

FILIPINAS

MANILA. — Semana del Párroco. — Durante la semana del 21 al 28 de Abril se celebró la Semana del Párroco. Parte principal de la misma fué la concentración organizada bajo los auspicios de la organización archidiecésana de la Cofradía del Santo Nombre, cuyo Presidente Nacional, el Abogado D. Teótimo A. Rojas, llevaba personalmente la dirección de las actividades. En la sesión de apertura el conocido y egregio conferenciante y comentador de radio Sr. Narciso Pimentel Jr. expuso brillantemente lo que es el párroco para un católico de verdad, y el deber ineludible de prestarle ayuda incondicional. Su Excia. Rma. el Señor Arzobispo de Manila, D. Rufino J. Santos, después de dar gracias a todos, muy en particular a los miembros de la Sociedad del Santo Nombre por aquella pública manifestación, de lealtad a sus párrocos, reiteró su posición acerca del "Moral Rearmament." Dijo que, si a alguno el tal movimiento le ayudaba a cumplir mejor sus deberes religiosos, él no sería quien le condenara por unirse a él; "Pero, —añadió— creo que es mi deber recordar a los católicos

que no puede haber otra fórmula de salvación fuera de las dadas por la Iglesia fundada por Jesucristo en sus Sacramentos y doctrina administrados por los sacerdotes. Yo solo pido a los católicos el ser consecuentes. Si son católicos, deben saber que la Iglesia, y no otro movimiento alguno, es el verdadero camino de la salvación. El "Rearmamiento Moral" no tiene razón de ser en la Iglesia." Una misa celebrada en la histórica iglesia de Las Piñas por Msgr. José N. Jovellanos clausuró la sesión de apertura. Durante el resto de la Semana diversas unidades del Santo Nombre diseminaron conferencias radiadas por la estación DZPI desde las 9 a las 9:30 de la noche sobre el tema: "El Párroco en el Mundo de Hoy." Un simposium sobre el Párroco tenido en el Auditorio del Colegio de Santa Isabel clausuró la Semana.

—**Rama local de Servicios Católicos de Auxilio.**—Se he establecido recientemente en Manila una rama para Filipinas de los Servicios Católicos de Auxilio (Catholic Relief Services — CRS) conectados con la Conferencia Nacional Católica de Bienestar (National Catholic Welfare Conference — NCWC) de Estados Unidos de América. Su sede está en las oficinas de "Catholic Welfare Organization" en Manila (2474 Taft Avenue). Uno de los primeros actos de la misma fué socorrer con 500 sacos de arroz a las víctimas de los incendios de Catbalogan (Samar).

—**Nuevos Nombramientos.** — El Señor Arzobispo de Manila ha tenido a bien hacer los siguientes nombramientos en el clero parroquial de la archidiócesis:

Párrocos y Vicarios Foraneos:

Msgr. Felix Sicut
Msgr. Pedro Abad
Muy R.P. Pedro Vicedo
Muy R.P. Simeon Ginete

Meycauayan, Bulacan
Imus, Cavite
Caloocan, Rizal
Pateros, Rizal

Párrocos:

R.P. Silvestre de la Cruz
" Pedro Santos
" Arturo Mendiola
" Manuel Guerrero
" Pedro Marcelino
" Salomón Sebastian
" Edilberto Cruz
" Rufino Felipe
" Rosalino Veneración
" Felix Ignacio

Marikina, Rizal
Montalban, Rizal
Teresa, Rizal
Dasmariñas, Cavite
Angono, Rizal
Santa Isabel, Bulacan
Iba (Hagonoy), Bulacan
Pililla, Rizal
Asunción (Malate), Rizal
Balic-balic, Manila

"	Virgilio Soriano	Ermita, Manila
"	Pedro Izon	Santa Elena, Bulacan
"	Antolin Espeleta	Montinlupa, Rizal
Msgr.	José B. Aguinaldo	San Miguel, Bulacan
R.P.	Baraquiél Mójica	Jalajala, Rizal

Coadjutores:

R.P.	Ramón Vera	Tondo, Manila
"	Edgardo Villacorte	Pulilan, Bulacan.
"	Feliciano Bunyi	Indang, Cavite
"	José de los Santos	Polo, Bulacan

Capellanes del Ejército:

Illmo.	Msgr. Francisco Avendaño
R.P.	Augurio Juta
R.P.	Alfonso Caparás

Capellanes:

R.P.	Benedicto Arroyo	de New Bilibid Prison
R.P.	Pio Palad	de National Mental Hospital

LUCENA. — VIII Conferencia Anual de los Estudiantes de Acción Católica. — Unos 200 delegados y observadores de las archidiócesis de Manila y Cáceres y de la diócesis de Lucena han seguido la VIII Conferencia Anual de Estudiantes de Acción Católica, cuyas sesiones se han tenido en los salones de "Luzonian Colleges" de esta ciudad. Presidió las conferencias el Sr. Leonardo Tancuan, Jr., primer vice-presidente de la Junta de Manila. La organización ha corrido a cargo de Msgr. Diego Conti, Vicario General de Lucena, Msgr. Francisco Avendaño, director en la Archidiócesis de Manila y el R.P. Florante Dator. Mons. Alfredo Obviar el abrir la Conferencia abogó por que la Acción Católica de Estudiantes trabaje en Filipinas por que la religión sea una fuerza para domeñar, si es que no extinguir, la laxitud moral que se va extendiendo, sobre todo bajo la forma de criminalidad. La intensificación de la enseñanza religiosa sobre todo en las escuelas y centros de educación será el gran medio de vencer el creciente paganismo.

DAVAO. — Organización de la Cruzada "pro Seminario." — La Cruzada en favor del Seminario, que llevaba ya tres años de existencia, ha sido elevada al rango de institución oficial diocesana al nombrar Mons. Clovis Tribault los oficiales de la misma y constituir un consejo diocesano que se encargue de coordinar todas sus actividades. Los fines de la Cruzada son: promover

una cruzada de oraciones en favor de las vocaciones eclesiásticas; propagar el conocimiento de lo que es y vale el sacerdocio y la vocación eclesiástica entre los fieles, y, por fin, recoger limosnas en dinero o en especie para la ayuda económica del Seminario

NUEVA CACERES.—Naga—Centro de Lectura contra la literatura pornográfica. — Coincidiendo con la celebración del décimo aniversario de la fundación de "Naga College" el R. P. Jesús Esplana, Director Espiritual de la Acción Católica Estudiantil del mismo bendijo e inauguró un centro de lectura en el mismo colegio para que, ofreciendo a los jóvenes lectura sana y de verdadero interés educacional y recreativo, sea un antídoto contra la literatura pornográfica con que se trata de corromper a la juventud. El material de lectura de que dispone el Centro es en gran parte donación de bienhechores tanto seculares como religiosos.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE FILIPINAS — Concierto Sacro-Musical. — Los días 12 y 14 de Abril los alumnos del Seminario Central Interdiócesano de Filipinas, existente en la Universidad de Santo Tomás, asistidos por la "Schola Puerorum" organizada en el mismo dieron, bajo la dirección del R.P. Gregorio García, O.P. un hermoso concierto de música sacra, que se había intitulado "Melodías de Pasión y de Pascua". Punto central del bien equilibrado programa fueron las "Siete Palabras de Jesucristo en la Cruz" de D. Juan Pagella, en que actuó de solista el conocido barítono Sr. Aurelio Estanislao. El numeroso público que llenaba el nuevo gimnasio y salón de actos del Seminario elogió la exquisita ejecución no solo de los números gregorianos, sino también de los de polifonía clásica "Coenanti-bus illis" de Haller-Sigenberger, "O Vos Omnes" de T. L. de Victoria, "Tenebrae Factae Sunt" del mismo, "Popule Meus" y "Alleluja" de Palestina, "Regina Coeli" de Plag y "Cantate Domino Canticum Novum" de Belliard.

—Semana de Estudio de Pax Romana.—Organizada por el Secretariado de Pax Romana de la Universidad de Santo Tomás se tuvo en Los Baños una semana de estudio dedicada al "Problema Moral de las Diversiones." Durante seis días los asistentes oyeron las conferencias: "El Pensamiento Cristiano Prerequisito Necesario de una Normal Vida Cristiana" por el Prof. Pedro Gabriel; "El Problema de la Juventud" por el Dr. Hermógenes Santos; "Naturaleza y Valor de las Diversiones" y "Indicaciones para Dirigir los Problemas Emocionales de los Jóvenes" por el Dr. Gilberto Gamez; "Diferencias Psicológicas y Problemas Recreativos de los Jóvenes" por la Dra. Pilar Nacu; "Indicaciones para Dirigir los Problemas Emocionales de los Jóvenes" por la Dra. Remedios Rosales, y "Normas para Evaluar el Sano Entretenimiento" por la Prof. Emérta Quito. Además fueron analizados los bailes en su relación con los principios morales por el P. Francisco del

Río, O.P.; los bailes modernos por les Srtas. Milagros Belmonte, Ursula Tan y Josefina Lim; la radio y los cines por la Srta. Piedad Guinto; los dibujos por la Srta. Milagros Tanlayco; lecturas por el Abogado Sr. Enrique Syquia y el Sr. José del Barrio, y los deportes por la Prof. Ma. Estela Avena. Las discusiones a que dieron lugar las conferencias y discusiones fueron animadísimas y los concurrentes deseaban se prolongaran por más días. Actuaron de Secretaria la Srta. Josefina Lim, de Capellán y Consejero el R.P. Augusto Antonio, O.P., y de Director General el R.P. Fr. Francisco del Río, Decano del Departamento de Religión de la Universidad de Santo Tomás. Los Conferencias y diálogos serán publicadas en forma de libro por el Departamento de Religión de la Universidad.